

**PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA ABORDAR LA LITERATURA DESDE LA
SOCIOCRÍTICA**

MELIDA PAOLA FRYE CORDOBA

Ensayo Argumentativo para optar al título Licenciada en humanidades Lengua
Castellana.

Director
WILSON TRUJILLO

UNIVERSIDAD MINUTO DE DIOS
FACULTAD DE EDUCACIÓN
BOGOTÁ. D.C.
2009

AGRADECIMIENTOS

Este trabajo fue posible a la voluntad de Dios, a los docentes de la Uniminuto, a quienes debo agradecerles en el alma; La Coordinadora Sonia Sánchez desde las aulas de clase y coordinación, a William Perdomo desde la Universidad y España.

En especial y con profunda admiración a Wilson Trujillo, tutor, cómplice, amigo en la aventura socio-critica.

A los amigos y amigas docentes a quienes moleste insistentemente por sus correcciones.

DEDICATORIA

AL DOCENTE, MAESTRO, AMIGO Y TUTOR WILSON TRUJILLO.

La vida tiene muchos caminos para transitar, para seguir un espacio y para sembrar semillas de amistad, reflexión y esperanza. Cuando hablo de la esperanza me refiero a esas razones por las que los seres humanos emprendemos día a día un presente para construir un futuro. Pienso que esa necesidad de existencia es inevitable a la hora de empezar cualquier propuesta, porque si no hay ese interés de hacer, de querer, no se puede lograr absolutamente nada. Precisamente tomo este referente porque este ensayo es el fruto de una semilla, que hace poco volvió a la tierra para seguir germinando. El ser maravilloso que construyó, en la Universidad Minuto de Dios, una identidad propia, que amaba la semiótica, la socio-crítica, la novela, heredero de las enseñanzas del Caro Y Cuervo. El cimiento de muchos trabajos de grado como el presente. A él dedico este ensayo, fruto y semilla de mi recorrido por las aulas de la academia.

PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA ABORDAR LA LITERATURA DESDE LA SOCIOCRTICA

La enseñanza de la literatura en la educación colombiana es un tema extenso y complejo, que se centra en la forma como se ha venido enseñando en la educación media de nuestro país; específicamente en algunos colegios e instituciones de educación formal, donde la literatura solo es un tema más del programa de la lengua castellana. Por esta razón la reflexión pedagógica se apoya en algunas prácticas laborales y opiniones de compañeros de trabajo, quienes han debatido, el hecho de no tener un espacio para llevarla al aula de clase, puesto que no está concebida dentro de la planeación del currículo y la intensidad horaria.

Mediante este ensayo se plantea una propuesta pedagógica para abordar la literatura desde las categorías sociocríticas¹, partiendo de la preocupación y el interés de fortalecer la enseñanza de la literatura en la educación media. Para desarrollar un pensamiento crítico basado en estas categorías, las cuales al ser llevadas al aula de clase, permiten afianzar las competencias interpretativa, argumentativa y propositiva. Por lo tanto el estudiante será capaz de enfrentarse al mundo de forma reflexiva con una posición crítica. “El desarrollo de la competencia incluye, a si mismo examinar la originalidad y multiplicidad de voces que cruzan a cada discurso” (Ramírez L, 2004, p. 242.). La multiplicidad de voces se refiere al diálogo interno entre el lector y la obra. Y así formar una conciencia en docentes a cerca de la importancia de llevar a la práctica la literatura como herramienta pedagógica para desarrollar y fortalecer la comunicación y la comprensión lectora.

Este ejercicio implica desarrollar los tres tipos de lecturas (MEN, estándares curriculares): literal,² inferencial³ y crítica⁴. De manera que se cumpla con el objetivo general de la propuesta: desarrollar en el estudiante una lectura crítica y ser capaz

¹ las categorías sociocríticas a mencionar son: habitus, campo de poder, campo literario, capitales, ideología y los conceptos de desesperanza y modernidad.

² El nivel literal retomando a Portela, L. Consiste en obtener la información dada explícitamente en el texto. Se aplican los nueve procesos básicos de pensamientos: Observación, comparación, relación, clasificación simple, ordenamiento, clasificación jerárquica, análisis, síntesis y evaluación: aplicación de los procesos de racionamiento inductivo, deductivo e hipotético aplicando la decodificación, combinación y comparación selectiva de la información (primer nivel); Identificación de señales contextuales; aplicación del pensamiento crítico.

³ El nivel Inferencial: consiste en establecer relaciones entre lo que se esta leyendo, para suponer o inferir datos que no se dan directamente en el texto.

⁴ El nivel Crítico: consiste en relacionar lo que se codifica directamente en el texto o lo que se infiere, con otra información extraída de otro texto o tomado de la realidad o de algún otro contexto del pasado, presente o futuro.

de leer e interpretar la sociedad en las obras literarias, y su ideología, su visión de mundo. Como lo dice Luis Alfonso Ramírez: “Poder examinar, igualmente, las formas de significación y su dependencia de representaciones de mundos, entre otros, el mundo de la culturas; la relación de la significación con las ideologías y las relaciones de poder” (2004, p. 243). Las relaciones de poder y las ideologías son categorías estudiadas desde la sociocrítica la cual ha denominado campo de poder (Bourdieu. P. 2006), de ésta se derivan los capitales. Estos conceptos se profundizan en la articulación de la propuesta. La cual parte de la preocupación por la enseñanza de la literatura en la escuela, inmediatamente se fundamenta con los conceptos teóricos, y finalmente con el análisis de los poemas de María Mercedes Carranza y su visión de mundo desesperanzada.

Inicialmente se aclara que la literatura⁵ no es una asignatura y por lo tanto no tiene una carga horaria dentro del plan curricular a menos que la institución lo proponga dentro de la carga de lengua castellana o esta haga parte del énfasis del colegio. En segunda medida aclarar que la enseñanza de literatura se plantea desde primaria hasta secundaria en los estándares curriculares, pero su desarrollo no se evidencia significativamente en el aula de clase, puesto que la escuela, tiene otras prioridades, como la enseñanza de la gramática y la ortografía; contadas excepciones donde prima el abordaje de la literatura desde una perspectiva más crítica-social. Experiencias recopiladas con docentes del área de lenguaje, de diferentes instituciones públicas de Soacha, han notado las dificultades en la escuela a la hora de involucrar la literatura en el aula de clase, por concerniente a que esto no depende de las situaciones socio-económicas, pero si tiene que ver con las condiciones socio-culturales. Porque no es lo mismo llevar la literatura a un espacio social y cultural donde los estudiantes están familiarizados con la lectura y el acercamiento de la familia a la lectura y un contexto totalmente opuesto, donde difícilmente se lee, ya sea por problemas económicos, hábitos de lectura o adquisición de textos.

⁵ Es importante definir el concepto de literatura para dejar claro que entendemos por esta palabra. Se han dado varias definiciones durante la historia, desde la etimología, se dice que viene de la palabra latina “lettera”, que significa letras, esto quiere decir que la literatura es todo texto “escrito”, pero a todos los textos escritos no le podemos llamar literatura; por esta razón se acoge la opinión de Barthes, quien opina que lo mas importante en la practica de la escritura no es la producción de textos, sino el cultivar el arte de las letras escritas. Es decir que el autor define la literatura como arte en el cual la construcción de textos escritos no es lo primordial, sino la base central del escrito y la construcción de significados.

Teniendo en cuenta que las letras que forman un texto literario, enmarcan una visión de mundo e ideología de quién lo escribe, de manera que interpreta el tipo de sociedad inscrito en un contexto socio-cultural y económico que la caracteriza. A esta relación entre literatura y la crítica a la sociedad, se le llamo sociocrítica. Esta nace a finales de la década de los setenta y principios de los ochenta, como respuesta a un movimiento intelectual francés que se preocupo por encontrar en las obras literarias, episodios que representaban la sociedad de manera que se empezó a encontrar las relaciones entre literatura y sociedad a través de un análisis crítico. Este ejercicio se empezó a desarrollar en la narrativa realista. Porque esta brindaba elementos relevantes para la época, como eran los personajes que participaban en estas historias. Los cuales evidenciaban en sus conductas reflejos de las pragmáticas de la época. (Pierrete, M.) Además los estudios sociocríticos se centraron en la novela porque según los críticos de literatura, este género narrativo representaba las inconformidades y las del ser humano frente a las promesas que la modernidad prometió, desde la publicación de los derechos humanos en 1789. En consecuencia de la declaración de los valores que gobernarían la humanización del individuo serian la fraternidad, el respeto y la razón como eje transversal atravesando toda la sociedad. Este tema (la modernidad), será profundizado en el capítulo referente a la categorización de conceptos sociocríticos.

Para continuar es necesario definir el concepto de *Escuela*, De acuerdo con De Zubiría (2006), "Difícilmente podríamos conocer una institución tan monolítica, tradicional y conservadora como lo ha sido la escuela durante siglos". Se puede definir entonces como el espacio donde se da cualquier género de instrucción, desde lo tradicional se educa de algún modo al individuo para actuar en una situación dada, pero realmente debería ser un espacio de formación humana, donde se confluyen los saberes, se dé cabida a los intereses del estudiante, y a la construcción de ideas a partir de la experiencia educativa. La escuela en la actualidad pretende formar seres competentes, en una sociedad convulsionada, que se transforma a pasos agigantados, y lo que se enseña en la escuela muchas veces no es funcional en la vida cotidiana; por eso es vital formar seres analíticos, críticos de su historia y propositivos frente a su realidad. Es aquí donde la literatura juega un papel importante, si logramos leer la poesía desde una vista sociocrítica, se

formaran individuos que puedan leer de esta manera el mundo que los rodea, para que logren transformar la historia que leen y no repetirla. El docente desde su quehacer pedagógico es quién puede brindar ese elemento transformador y es ahí donde los maestros y maestras de lenguaje y literatura juegan un papel esencial en la utilización de la poesía como herramienta de aprendizaje en el aula.

La importancia de tratar el tema de la enseñanza de la literatura en la escuela, de la cual trata el presente ensayo, tiene una estructura; la cual se divide en cuatro capítulos de la siguiente forma. En el primer capítulo, se aborda la reflexión acerca de las falencias y problemáticas que se presentan en la enseñanza de la literatura en la escuela y sobre las razones por las cuales la enseñanza de la literatura en algunas instituciones, esta archivada en los contenidos de la asignatura de lengua castellana y su presencia es invisibilizada por las problemáticas al interior de la escuela. En el segundo capítulo se expone la categorización y conceptualización de las categorías sociocríticas así como la exploración de las mismas y los conceptos que apoyan la visión de mundo de la autora: la modernidad y la desesperanza. Se aclaran y profundizan los referentes conceptuales y de la sociocrítica, en cuanto a las categorías que serán usadas en la propuesta teórica. En el tercer capítulo se presenta la propuesta pedagógica para abordar la literatura a través de la teoría sociocrítica. Y en el cuarto capítulo está la aplicación de la propuesta pedagógica a través de un ejercicio de análisis sociocrítico aplicado a varios poemas de María Mercedes Carranza. Finalmente, se presentan las conclusiones; cabe anotar que este ejercicio es teórico y precisamente por ello, se deja la invitación extensiva a los y las docentes, para aplicar este ejercicio, no solo con poesía, sino con otros tipos de textos literarios.

Retomando las experiencias praxiológicas en la práctica profesional (educativa), llevadas a cabo durante los semestres de licenciatura y en mi formación como normalista superior llego a la conclusión de que las aulas deben servir de espacio para que los y las estudiantes logren una visión holística del mundo y se apropien de los retos que le impone la nueva sociedad, que siempre está cambiando. Donde el texto literario cobre vida propia y no se convierta en un

instrumento para cumplir estándares curriculares, sino para la formación de personas críticas.

La razón por la cual se escogió la literatura Colombiana es por que al leerla se crean vínculos de identidad cultural y nacional de un país, llevando a cabo el análisis sociocrítico en la poesía. En consecuencia se crea sentido de pertenencia frente a ella. Creando una identidad autóctona donde el estudiante sienta la necesidad de abordar lecturas con letras nacionales, hablar de ellas y aplicarlas en un modelo sociocrítico. De acuerdo con lo mencionado por Luis Pórtela, el fin de la educación en el área de humanidades lengua castellana, es crear identidad como lo referencia a continuación: “La lengua castellana no solo contribuye al desarrollo de las competencias comunicativa, sino que también posibilita la formación en valores en especial, el valor de la “identidad” nacional a partir de una lectura interpretativa, analítica y crítica de sus leyes, historias, símbolos y cultura para asumir una actitud de respeto frente a ella.” (Pórtela, L. 2005)

Para trabajar la necesidad de proponer otra forma de abordar la literatura en la escuela. Se cuenta con el referente bibliográfico del texto *El docente de Lenguaje* de Jaime Amaya Vázquez. En este texto se hace la crítica a la enseñanza:

“la lengua castellana fue asumida en el pasado como el seguimiento de una programación sobre la lengua y sus categorías, los usos supuestamente correctos y sus niveles – sonidos, construcción, significación; la literatura se tomaba como un contenido del cual se aprendían datos - movimientos literarios, obras y autores. En contraposición a aquello, la presente obra contribuye a que el docente pueda determinar en el estudiante el desarrollo de los procesos de comprensión, interpretación, análisis y síntesis; la organización de la información y de la habilidad de escribir párrafos para cada tipo de texto; la comprensión y práctica del uso real y específico del lenguaje en diferentes culturas; la comunicación de generaciones efectivas, y el desarrollo de las dimensiones ética

y estética de los estudiantes, para que estos conozcan otras formas de ver el mundo, la vida y los temas que les son trascendentales, los valores que esperan que sus mayores les transmitan.” (Amaya, J. 2006).

El texto citado hace una crítica de la forma actual de llevar la literatura al aula de clase, la formación educativa formal y el papel que desempeña el docente de lenguaje en la educación. De igual manera el texto de Jaime Amaya (2006), apoya la teoría planteada al inicio acerca de la forma de abordar la literatura en la escuela. Utilizamos el concepto praxiológico, porque este es bandera del perfil como estudiantes y porque hacen que el quehacer pedagógico se haya enriquecido a lo largo del perfil investigativo.

CAPÍTULO 1.

REFLEXIÓN PEDAGÓGICA ACERCA DE LAS FALENCIAS Y PROBLEMÁTICAS QUE SE PRESENTAN EN LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA EN LA ESCUELA.

Para empezar este capítulo es necesario recordar que el aula de clase es un espacio íntimo, donde el docente puede cambiar elementos adversos a su realidad, como es el hecho de la poca importancia de la literatura en la escuela. Basta con utilizar estrategias pedagógicas que le permitan convertir el aula de clase en un lugar de aprendizaje, de placer y de crítica.

La literatura es el arte de la escritura y en el aula de clase permite a travesar ese muro, que representa la falta de hábitos de lectura, analfabetismo, la carencia de textos literarios y el abordaje de los mismos. Ya sea por condiciones económicas o por apatía; éstas y otras problemáticas que encontramos a la hora de llevar la literatura en el aula de clases, lo cual no ocurre en todas las instituciones educativas debido a que algunas logran vencer estas falencias. Pero si hay otras en donde, no se consigue aún, ese espacio curricular, ni tampoco cambiar esa realidad, porque muchas veces las condiciones socioeconómicas y culturales no facilitan la labor del docente de lenguaje.

Razón por la cual se debe ser consciente, que los cambios que se necesitan en la enseñanza de la literatura, no se cumplirán de la noche a la mañana. Porque los procesos de transformación tardan, no solo en tiempo cronológico, sino también un tiempo mental, sobre todo cuando se tienen estructuras mentales y profesionales muy arraigadas y no se acepta la innovación, sino que persiste en conservar la tradición.

Entonces se hace necesario que los y las docentes de lenguaje que intervengan en este proceso de transformación, deban estar orientados e influenciados de la academia. Las universidades formadoras de docentes deberían fortalecer la labor docente pedagógica y disciplinar. Para lograr las transformaciones que queremos, es necesario cambiar las experiencias heredadas, no enseñar como anteriormente se enseñaba, fortalecer las propias falencias como profesionales, preparar los campos del lenguaje en cuanto a lo disciplinar y no continuar con una enseñanza que invisibiliza a la literatura o la instrumentaliza, sino plantear, currículos, proyectos y ejercicios como el propuesto, donde la sociocrítica, le aporte una forma diferente de abordarla.

En contraposición con lo mencionado anteriormente, se ha intentado llevar la literatura a la escuela, como lo establece la ley general de educación y los lineamientos curriculares, en la práctica no es así. La literatura pierde visibilidad desde las leyes educativas, en la cual se contempla como una cátedra que no se enseña de manera autónoma sino por el contrario es dependiente de la lengua castellana. En el siguiente fragmento se expone esta afirmación: *“Una competencia literaria entendida como la capacidad de poner en juego en los procesos de la lectura y escritura, un saber literario surgido de la lectura y análisis de las obras mismas y del conocimiento directo de un número significativo de estas”*. En esta cita se observa que la literatura está enfocada a dos objetivos claros: desarrollar competencias de lecto-escritura y aplicar una lectura analítica a las obras literarias. (MEN, Estándares curriculares.) En consecuencia, el sentido artístico y el valor estético que ofrece la lectura de literatura se invisibiliza, porque no se le da prioridad al texto literario, sino a cumplir con parámetros, como los anteriormente mencionados.

Contrarrestando esta forma de visualizar la literatura se propone que el docente de lenguaje aborde la literatura, desde la riqueza intertextual, permitiendo la contextualización de la obra en un reflejo social. Por tanto el proceso lector se fortalece con elementos sociales, significativos, interpretativos, argumentativos y axiológicos que cada obra ofrece. Se toma esta postura desde la concepción de la literatura dialogante,⁶ la cual habla de la sinfonía de voces al interior de una obra. Esta permite conocer la diversidad de temáticas que son significativas para los y las estudiantes a medida que se identifiquen con su cotidianidad, mejoran el proceso lector.

Para seguir hablando de la invisibilidad de la literatura en la escuela es oportuno citar al texto *Docente del lenguaje*. Donde se hace una crítica a la elaboración curricular de la literatura en la escuela: “*La literatura ha sido mal elaborada en la educación, pues ha sido concebida fuera del lenguaje y su uso ha sido instrumental*” (Amaya J. 2006).

En esta cita encontramos un argumento para afirmar que la literatura se usa como un instrumento dentro de la clase de lengua castellana. Esta invisibilidad también se observa en la planeación curricular, si bien el currículo se construye con base en los estándares curriculares de Educación. Los cuales fueron concebidos desde la *Ley General de Educación* y se clasificaron de acuerdo a los siguientes grados: tercero, quinto, séptimo, noveno, undécimo. Estos apenas nombran la literatura y su aplicación, como una adición de la lengua castellana. Olvidando que los textos literarios brindan información complementaria e interdisciplinar, que enriquece, el currículo. De igual manera se observa el desconocimiento del lenguaje como elemento fundamental para la comunicación. El entender también se comunica y se aprende a través de las múltiples expresiones de lenguaje como la literatura, texto escrito que posibilita descubrir otras culturas, otros significados y otras formas de ver la vida.

La primera falencia que encontramos en la enseñanza de la literatura esta en la legalidad. Retomando la *Ley General de Educación* 115, se observa que la

⁶ Retomo el concepto de (Ferrero, A), para la literatura dialogante como un campo geológico y siempre dialogante.

literatura no aparece de manera relevante, sino inmersa en el desarrollo de las cuatro habilidades básicas, explícitas en el siguiente apartado: “fortalecer la construcción de la comunicación significativa verbal y no verbal, donde escuchar, hablar, leer y escribir toman sentido en los actos de comunicación” (*Ley General de Educación*. P.121)

Lo anterior influye fuertemente con la organización de los estándares de competencias del lenguaje, los cuales han sido definidos por ciclos de grados y se han organizado en cinco aspectos, entre estos, esta el literario: Literatura como abordaje de la perspectiva estética del lenguaje.

∞ **La literatura se invisibiliza o se instrumentaliza en la enseñanza.** La literatura aparece y desaparece en la escuela de manera intermitente. Se manifiesta en ejercicios del plan lector, de manera impuesta y con un taller evaluativo, el cual es un ejercicio viable para la asignatura de español, pero no significativo para la enseñanza de literatura. Otra forma de aparecer es con la celebración del día del idioma cuando se habla de la historia del español de nuestras tierras o en las vacaciones cuando se deja como tarea leer una obra literaria. También se emerge en la clase, cuando se lee obras clásicas, en algunas ocasiones sin la orientación y el acompañamiento del docente. Cuando esto ocurre y solo interesa aplicar un control de lectura, para ser calificado y registrar una calificación.

Razón por la cual se afirma que el desempeño de la literatura en este caso es instrumental y se evidencia como una herramienta para resolver ejercicios de lingüística y gramática, como en actividades de clase donde se le pide a los estudiantes que lean una fábula y encuentre sustantivos. Este ejercicio es factible, pero no en su totalidad, porque se usa la literatura para un fin evaluativo y su uso no es significativo, sino por el contrario coercitivo, la obra literaria pierde su sentido estético e interpretativo y se convierte en un texto escrito para resolver ejercicio formalista. Por el contrario, se puede utilizar estos ejercicios complementariamente en un proceso significativo de lectura, donde se pueda disfrutar de la obra, interpretarla y coincidir con elementos comparables a la cotidianidad de los lectores y lectoras. De lo contrario se incurriría en la instrumentalización de la lectura literaria.

Esta falencia debe ser superada, porque sino, la literatura no se puede apreciar y mucho menos ampliar los conocimientos sobre los significados que están inmersos y externos a la obra. Estos pueden ser abordados desde el lenguaje escrito a través de lecturas interpretativas, argumentativas y propositivas. En este proceso se busca encontrar elementos cotidianos que sean significativos en la construcción del proceso lector, formando así un espacio físico y mental para dialogar con sus temáticas e identificarse con su contexto.

Cuando ocurre la instrumentalización en la enseñanza de la literatura se ven dos efectos; la literatura se posiciona como madrastra o cenicienta, utilizando así analogías del cuento La Cenicienta. La metáfora consiste en visualizar la literatura desde dos focos; como Cenicienta, cuando la literatura representa una conducta subordinada por parte de la madrastra en este caso la lengua castellana. En la segunda comparación se visualiza a la Madrastra antagonista de la Cenicienta, cuando la literatura se representa desde la posición de dominación frente a los estudiantes, quienes la abordan de manera impuesta y coersiva.

Esta postura es adoptada al ser impuesta en el aula de clase bajo parámetros formalistas como la ubicación de personajes, épocas literarias que representa y elementos intrínsecos de la obra. Teniendo en cuenta lo anterior (ejemplificación) se puede decir, que esta es una forma ingenua de llevar un control de lectura, porque es inútil resolver ejercicios cuadriculados de preguntas exactas. Olvidando que la obra en sí misma posee una profunda riqueza, sí la contextualizamos en un ejercicio interpretativo. De igual manera no tiene razón de ser resolver preguntas memorísticas porque en Internet o en los resúmenes de obras, se encuentran las respuestas.

Contemplamos esta comparación porque detectamos la misma situación, la instrumentalización de la literatura en la escuela, se observa este procedimiento, cuando la asignatura de español utiliza obras literarias fragmentadas y resumidas como textos literarios, para hablar de literatura y el discurso se enfoca en resolver textos guías, con el fin de dar a conocer algunos movimientos literarios, autores u obras representativas de una época histórica. Por lo tanto la literatura no se puede apreciar y mucho menos retroalimentar los conocimientos sobre los múltiples significados la obra (riqueza socio-cultural).

La lectura es un proceso que inicia cuando el bebé empieza a distinguir formas, figuras y colores. Después en la primaria se aprende las primeras letras y el alfabeto. En secundaria, se empiezan a desarrollar los niveles de lecturas, como uno de los objetivos de la enseñanza de la lengua castellana. La comprensión lectora y el desarrollo de competencias: Interpretativa, argumentativa y propositiva. En esta etapa el grado de complejidad es proporcional al grado del nivel educativo, que se cursa. Esto quiere decir que de acuerdo al nivel que estemos ya sea preescolar primaria, educación media. De igual manera se exigirá el nivel de lectura que se debe desarrollar. Esta es la razón por la que se desarrolla una lectura diferente, en cada nivel educativo. Por tanto, es importante aclarar, que el ejercicio propuesto, teórico sociocrítico. Requiere de una lectura inferencial, argumentativa y crítica. (Para un nivel de grados 9, 10, y 11). Pero haciendo la introducción desde el grado octavo

∞ **Del Placer al odio a la lectura de literatura**

Mientras que en primaria, el gusto por la lectura de fábulas, mitos, cuentos y leyendas se mantiene y se disfrutan. En la educación básica y media sufre una involución, pues se pierde este gusto y ocurre todo lo contrario, la apatía hacia la lectura de textos literarios. Se piensa que este fenómeno es la consecuencia de instrumentalización de la literatura, la cual es impuesta a la hora de enseñarla. En la infancia el o la estudiante encuentra lecturas de literatura llenas de fantasía, mientras que el estudiante de bachillerato, pierde en algunos casos el interés de está porque encuentra textos rígidos e impuestos, con temáticas que no son de su interés. Para cambiar esta estructura mental ideamos la forma de cómo acercar de nuevo a esos lectores y lectoras distantes, que antes amaban la lectura y hoy la aborrecen. Como no obligarlos a leer. Sino, que esta lectura sea deseada.

Por esta razón se debe tener en cuenta, esta reflexión, es necesario aclarar que el docente de lenguaje, debe buscar las estrategias para que el proceso lector sea un éxito y no un fracaso en la educación. De acuerdo con la forma de abordar la lectura de literatura en clase, se puede distanciar o acercar a los y las lectoras a la literatura. Hay que tener en cuenta los géneros literarios que se escogen y se exponen en la clase no deben ser visto como imposición del docente, ni tampoco el tipo de lectura que el o la docente proponga. Para que no sea visto de esta manera

se debe hacer una contextualización, un acercamiento. Se propone que sea a través de los medios audiovisuales como el cine, porque éste ayuda a involucrar la obra con el contexto social, económico y cultural de la época, en el cual se enmarca la obra. De igual manera la edad, los intereses, el contexto socio-económico y el tipo de lectura que puede ser significativa, son elementos relevantes a tener en cuenta a la hora de llevar la literatura a la escuela.

Como se mencionaba anteriormente, la lectura de literatura en la educación básica requiere de elementos externos, que influyan positivamente en el proceso lector. Es sabido que los medios masivos de información, son aparentemente más interesantes, para los jóvenes que los libros. Contradictoriamente a lo que se dice de los medios de comunicación, que desplaza a las obras literarias y a las lecturas en general. Se piensa que el cine es una herramienta de vital importancia, que se puede usar como herramienta pedagógica, como un abrebocas de una obra, que esta escrita y que antes de ser leída, puede ser vista en una película o viceversa. La metodología depende del docente. Pero la idea es unir cine y literatura y trabajarla de manera interactiva, dejando al final una hipótesis, que debe ser solucionada con la lectura de la obra escrita.

Entonces la invitación es para los docentes y estudiantes hacia la lectura: Independiente de llevar a cabo una actividad complementaria. La base de todo proceso lector, es el gusto por la lectura, después viene la motivación, para indagar y crear hipótesis, que les permita reconstruir la historia, aún la curiosidad por el descubrimiento de nuevas palabras y de historias fantásticas, sea apenas un nivel literal, debemos partir de él. Sin llevar a la práctica ejercicios formalistas que intimiden la mente y la expresividad natural del estudiante. A medida que se gana en confianza e interés por la lectura se puede exigir otras lecturas más complejas en la lectura.

Varios autores han hablado de la lectura, de como abordarla en la escuela. Estanislao Zuleta dice: "Que debemos leer. Desde una pregunta abierta a la luz de un problema" (Año 1982). En esta citación, el autor nos invita a llevar la lectura desde la duda y mantener una actitud crítica, analítica. Sin perder el sentido estético. Pero en busca siempre de una problemática, como si fuéramos detectives privados, en busca de una pista. Creo que mantener la expectativa de lo que ocurre en el texto

y la construcción de historias paralelas en la mismo texto que se lee, es una excelente forma de abordar la lectura de literatura. Por otra parte Álvaro Mutis opina: “A medida que la literatura nos va formando y deformando, también los libros nos van abriendo distintos caminos” (Fondo de lectura, conferencia 1994)

Es preciso mostrarle a los y las lectoras, que la lectura de literatura abre caminos incalculables, donde podemos llegar solo siguiendo, las líneas de un texto, volando con las alas de la imaginación. Desde enriquecer el léxico, hasta enriquecer el conocimiento de otras culturas, porque todo lo que está escrito, guarda la heredad del grupo social al que pertenece el autor o autora.

“Si descubren el placer de leer, leerán mejor que nadie, porque solo ellos podrán leer como ellos mismos” (Parra, A. Pág.3) Se puede disfrutar de la lectura, es evidente que este es el principal objetivo de llevarla a cabo por consiguiente, debe ser nuestro objetivo como mediadores del texto, del contexto y del proceso lector. Si logramos enseñarles que la lectura, no es una camisa de fuerza, sino por el contrario, que esta ahí, precisamente, como soporte y apoyo a nuestra búsqueda del conocimiento. Las puertas del placer estético, acompañaran al lector o lectora.

Es la labor docente ser mediadores entre lectura de la obra - estudiantes y autor. Como lo afirma Parra A: “Hay que dialogar con el texto” (Pág. 11), el diálogo que se plantea debe ser a la luz de la contextualización de la obra. Este ejercicio permite encontrarle sentido a lo que se lee. Porque se necesita, entrar a dialogar con los otros textos, encontrar un sentido interdisciplinario de identidad, que a su vez genere en el proceso lector la identificación con el texto y por consiguiente, el placer de la lectura.

Leer es sobre todo un ejercicio de conjetura, es una capacidad para ir formulando continuas hipótesis sobre un “sentido posible” “Leer es apostar a la posibilidad de sentido... Quizá el sentido no sea, la enorme variabilidad de juegos de lenguaje”. (Pág. 98). En este referente se expone la funcionalidad de la lectura como un juego del lenguaje y la construcción de hipótesis y significados. El lenguaje que se utiliza para la construcción semántica y sintáctica da sentido al texto. Siendo este el valor agregado de la literatura, la versatilidad en el lenguaje. Para llegar a estos fines se necesita emplear un lenguaje, específico, en este caso, nos interesa

abordar el lenguaje estético de la poesía, porque el ejercicio planteado se fundamenta en cuatro poemas de María Mercedes Carranza.

∞ **Otra falencia que se presenta en la escuela es la selección, comercialización y/o carencia de textos literarios en la escuela.**

Cuando se llega al aula de clase y se pretende leer, se manifiesta un problema, la carencia de textos literarios en la escuela. Surge una limitación, ¿Cómo leer literatura, en una escuela sin libros? Esta realidad se debe vencer realizando campañas del libro o utilizando material prestado o al que se le ha sacado fotocopia. Pero también existen el caso contrario, las bibliotecas bien equipadas, que carecen de material humano que fomenten la lectura. Al igual que lectores y lectoras que las utilicen.

Otro fenómeno que se presenta a la hora de escoger y equipar la escuela de texto literarios es la comercialización por parte de las editoriales, que monopolizan esta necesidad, ofreciendo un catálogo de textos sugeridos desde del plan lector. Se escogen las obras sin tener en cuenta los intereses, necesidades y funcionalidad de las mismas en la enseñanza de la literatura. Este hecho afecta el proceso lector, porque se puede incurrir en imposiciones de lectura, que no son significativas. Por tanto se debe reevaluar este procedimiento y darle prioridad a los intereses y necesidades, antes que al sentido comercial. Argumentando esta opinión citamos a Parra A. quién afirma que: "Poco a poco y en la medida que se puso en la mira el mercado editorial, la escuela empezó a monopolizar el uso de la literatura extraescolar." (Pág. 39). Esta cita comprueba como el mercado editorial, influye en la compra masiva de textos, llamados literatura. La compra se lleva a cabo por llenar un requisito. Pero en realidad no se está proyectando en un ejercicio significativo de lectura a contadas excepciones. Se cree que se ha llegado a este proceder porque al interior de la escuela, hay intereses económicos que monopolizan la lectura privilegiando algunos sectores socio-económicos.

Si se permite que esto ocurra en la institución educativa en donde se labora. La literatura no es asequible para los sectores populares, que no pueden adquirir las obras. Mientras quienes si las poseen, no pueden tener la seguridad que están

leyendo una buena obra literaria, en donde aprendan de ella y pueden enriquecerse con su lectura.

Es importante dialogar sobre la influencia de las obras clásicas en la escuela y en su lectura, siendo necesario definir este concepto: "Los clásicos son libros que ejercen una influencia particular ya sea cuando se imponen por inolvidables, ya sea cuando se esconden en los pliegues de la memoria mimetizándose con el inconsciente colectivo o individual (Calvino: 1991, p. 14). Esta definición permite entender porque la lectura de clásico es tan importante dentro de la enseñanza de literatura y específicamente en la literatura colombiana, también hay clásicos, que no se pueden dejar de lado, como el caso de la obra poética de José Asunción Silva, Rafael Pombo, Gonzalo Arango y aunque otros nombres de autores y autoras, no se hallen en este repertorio y tampoco tengan la etiqueta de clásicos, si cumplen con una característica de las obras clásicas, la inmortalización de temas como la vida, la muerte, el amor y la esperanza en la modernidad.

Ahora bien, es importante llevar a la escuela obras clásicas, pero de la misma manera es importante llevar otras obras contemporáneas llamadas best seller por la crítica. Es entonces cuando debemos tener claro que la categorización de una obra llamada clásica o best seller depende de la canonización de la crítica, quien rotula decide el nombre a usar.

En contraposición acudimos a la definición de best seller como antagonista de la obra clásica, la cual es definida por Mario Vargas Llosa: "El best seller es fundamentalmente un producto más de la moda, un producto equivalente a una superproducción cinematográfica, a un ritmo musical, a un perfume, y hasta a un modelo de coche". (2000). Acudimos a estos dos términos; clásicos y best seller, porque se debe hacer un paralelo entre los dos, con el fin de dejar claro, que no importa en que postura se esté a la hora de llevar la literatura a la escuela, es necesario saber que tipo de texto se lleva, porque se escoge, si su temática es interesante, si nos estamos encontrando con una obra clásica, no siempre muy apetecida por los estudiante o por lo contrario, estamos en una lucha externa, donde prima la lectura del libro de moda.

Pero de igual manera tener en cuenta tanto las obras clásicas y las obras llamadas best seller, es importante, porque desde que se maneje el modelo sociocrítico y se lleve a cabo una lectura crítica, servirá el ejercicio que realicemos. Puesto que la literatura no solo es para analizarla, sino para disfrutarla. Cabe la pena señalar que las obras best seller tienen la peculiaridad de influir en la vida de los y las lectoras. Porque sus temáticas permiten la identificación y la representación de realidades cotidianas. Por esta razón hay que encontrar una forma de mediar la situación. Por una parte no se deben solo leer obras clásicas, sino también best seller pero a la luz de un análisis crítico. Puesto que si las leemos en la escuela, para criticarlas y crear un sentido crítico de la lectura se estará cumpliendo con el objetivo de esta propuesta.

En este punto es necesario dejar claro, que todas las obras modernas no son best seller y que por lo tanto, se pueden considerar como lecturas propicias y de igual manera todas las obras clásicas no son pertinentes para abordarlas en la escuela, porque pueden resultar muy densas y no ser entendidas en su contenido y mucho menos disfrutadas. La idea finalmente, es mediar entre los dos tipos de textos y enriquecer el ejercicio sociocrítico desarrollado en clase.

∞ **La función del docente de Lenguaje.**

De acuerdo con Gabriel García Márquez, *“Un curso de literatura, no debería ser mucho más, que una buena guía de lecturas”* (Jaramillo D, 1986.) Se puede decir que la función del docente es guiar, orientar a los estudiantes y las estudiantes de la clase de literatura a través de lecturas escogidas y propuestas de manera que se planteen debates y desde la sociocrítica se pueda rastrear elementos relevantes como la ideología y la visión de mundo.

El docente de lenguaje se debe inscribir en un proceso de enseñanza, diferente al acostumbrado, porque debe estar en todos los procesos de construcción de competencias y habilidades lecto-escritoras de una lengua. La lengua castellana. El inconveniente que se presenta, cuando a este docente, se le asignan otras cargas horarias, fuera de su énfasis y se cree, que otro docente, no preparado en esta asignatura, puede orientar la cátedra de español.

Esta forma de organizar las mallas curriculares y cargas horarias, no son coherentes con el desempeño y la profundización docente. Esto origina que se pierda el valor a la construcción de proyectos significativos en el aula. Esto ocurre porque, no hay una motivación de desempeño en el área. Porque no hay el conocimiento disciplinar sobre la asignatura orientada. En consecuencia, se termina enseñando, temáticas impuestas y referenciadas en un plan de área. Cuando esto ocurre, se pierde todo el sentido a los procesos lecto-escritores, al desarrollo de competencias, en la construcción de seres críticos y argumentativos.

En efecto la literatura también se ve afectada, porque el docente que no sea cultivado en la apreciación estética de la literatura, no reflexiona sobre ella, no le interesa abordarla en el aula desde el placer de la lectura y menos, desde una postura crítica. Por tanto se necesita que los y las docentes que estén a cargo de la cátedra, no solo sean del énfasis, sino preparados disciplinar y afectivamente con la literatura.

Finalmente llegamos a las siguientes conclusiones: En primera instancia el docente de lenguaje debe estar inscrito en esta categoría de "lenguaje". Porque es improductivo que se le asigne, una carga horaria, diferente o se le reemplaza con otro docente de otro énfasis; así, esté en capacidad de orientarla.

En segunda instancia, la función del docente de lenguaje y de literatura es de mantener un equilibrio entre la enseñanza de la lengua castellana, lingüística y la literatura. Aclarando que aunque hacen parte de una misma asignatura, se necesita crear el espacio, para que la literatura surja de manera independiente y se le creen espacios diferentes a los del contenido tradicional, donde en cada grado se nombran superficialmente, movimientos literarios y autores canonizados por la crítica.

CAPÍTULO 2.

CARACTERIZACIÓN Y CONCEPTUALIZACIÓN DE CATEGORÍAS SOCIOCÓNICAS.

Para llevar a feliz término este ejercicio sociocrítico, se tuvieron en cuenta, categorías y términos conceptuales como:

La sociocrítica nace a finales de la década de los setenta y principios de los ochenta, como respuesta a un movimiento intelectual francés que se preocupó por encontrar en las obras literarias, reflejos de la sociedad a través de un análisis crítico. Este ejercicio se empezó a desarrollar en la narrativa realista. Porque está brindaba elementos relevantes para la época. Otra razón por la que se escogió la narrativa, es porque el género de la novela, ha sido definido por los mismos críticos y críticas literarias como el género de la modernidad y como resultado de un ejercicio único de escritura de origen Europeo.

Mijail Bajtin (1996) define la literatura como un discurso, que al ser una forma de expresión y comunicación del hombre, es una práctica social y es social, así se plantea una postura lingüística y sociológica. La literatura es un discurso que se hace por medio de enunciados de un sujeto individual, pero cada palabra de estos enunciados al pertenecer a una lengua tiene una carga histórica, cultural y social. Toda palabra al incorporarse en un texto ofrece resistencia a los significados sociales.

Continuando con la definición y parafraseando a Claude Duchet quien afirma que: La "teoría sociocrítica" es una propuesta teórica y metodológica para el análisis y la interpretación de textos principalmente literarios. (1925). Esta cita plantea la funcionalidad de la sociocrítica en el abordaje de la literatura en especial de la novela. Porque este obra narrativo ha sido la más utilizada, por su misma estructura. Por tanto, al ser escogida y llevada la práctica en los análisis sociocriticos, se pensó en utilizarla en el análisis de poesía.

Según Claude Duchet (1925) La sociocrítica es una teoría que se presenta como una sociología de los textos, como un modo de lectura de los mismos. Siendo así, la palabra texto no es un concepto cerrado que implique limitación alguna, ni siquiera la de la mayúscula inicial y la del punto final. Se trata de un objeto de estudio cuya naturaleza cambia según el punto de vista desde el cual se lo aborda y cuyas dimensiones varían sensiblemente de la más pequeña unidad lingüística a un conjunto identificable de escritos.

Los escritos permiten reconstruir la sociedad que elabora el autor o la autora a su interior, de manera que se infiera a través de un análisis sociocrítico. En la

presente propuesta la poesía es la anfitriona, puesto que se escogió para realizar el ejercicio de aplicación. Además es válido rescatar la poesía Colombiana, ya que en el campo investigativo sociocrítico no se ha indagado lo suficiente sobre el mismo.

Esta afirmación es el resultado de búsqueda bibliográfica y virtual de estudios relacionados con estudios e investigaciones sociocríticos aplicado a la poesía, de lo cual existe muy poca investigación y trabajos de tesis que involucren la sociocrítica y la poesía.

Por dicha razón, esta propuesta queda abierta, para que sea llevada a la práctica, por lo docentes que les interesen profundizar y darle un sentido práctico en el aula de clase.

Continuando con las definiciones a cerca de la sociocrítica: Gemgembre opina que lo social no se refleja en la obra, sino se reproduce en ella. Esta opinión profundiza los conceptos tradicionales de la sociocrítica. La cual se define como la relación entre obra literaria y su naturaleza social. Sin tener en cuenta que la obra se construye y se configura al mismo tiempo en que se lee y se hace parte del proceso lector, en el momento en que hay identificación socio-cultural o enajenación del mismo. En este punto me refiero a que el contexto de quién lee, es relevante y recobra importancia, porque se necesita encontrar elementos de asociación y contextualización de la obra, de manera que se tejen diálogos internos y externos entre el escrito y quien lee el tipo de sociedad que se refleja en la obra.

Este ejercicio asegura que el proceso lector sea significativo en el estudiante y no inversivo. Porque con seguridad, podemos afirmar que si ocurre lo contrario, habrá apatía, entre quién lee e interpreta la obra. Generando así una colcha de ideas difusas en la lectura y en consecuencia, el estudiante se alejara del texto y del proceso lector.

Regresando a la opinión de Gemgembre, nos referiremos a la relación entre literatura y sociedad y la reproducción de ella en la obra. Como un aporte a las formas tradicionales de concebir el proceso lector y el ejercicio sociocrítico, entre obra, lectura y análisis. Cuando se habla de reproducción de la sociedad en la obra, se esta refiriendo al proceso implícito de reconstrucción significativa de los códigos

que expresan la producción de la sociedad que enmarca la obra literaria. Porque quienes escriben y leen hace parte de un sistema social, imperante. Mientras que Gemgembre no habla de reflejo, en si misma, sino como reproducción en la misma obra. Como si al leerla vislumbrara su esencia desde los lentes sociocríticos que la analizan. Por lo tanto cuando se produce y se reproduce un texto literario, se impregna del contexto. El resultado de este ejercicio produce lo que llamaron socio-texto; es decir, el texto habitado por el discurso social.

Estas categorías son escogidas, en la presente propuesta porque, permiten al docente, ubicar elementos tanto de la obra como del contexto del autor o autora y del estudiante, formando así una triada interpretativa y significativa, que permitirá un acercamiento con la poesía literaria.

Continuando con las apreciaciones conceptuales nos apoyaremos de Pierre Bourdieu, quien plantea unas categorías sociocríticas que serán usadas en el análisis de la obra:

El Hábitus; esta categoría estudiada por Pierre Bourdieu (2006), “otra noción clave es el sistema subjetivo de expectativas y predisposiciones adquirido a través de las experiencias previas del sujeto”. (p.4) “la define como las formas de obrar, pensar y sentir que están originadas por la posición social del individuo. Es una esfera de la vida social que se ha ido autonomizando progresivamente a través de la historia en torno a cierto tipo de relaciones sociales, de intereses y de recursos propios, diferentes a los de otros campos. También sería el resultado de la incorporación de las estructuras sociales mediante la «interiorización de la exterioridad», mientras que el campo sería el producto de la «exteriorización de la interioridad», es decir, materializaciones institucionales de un sistema de habitus efectuadas en una fase precedente del proceso histórico social”.

Se considera como el conjunto de estructuras sociales impuestas y adoptadas por el ser humano en su crecimiento y desarrollo. Como por ejemplo sus características personales como la forma de vestir, de caminar, hablar e interrelacionarse.

El habitus constituye una interiorización de la exterioridad o “historia hecha cuerpo”. Con esta frase confirmamos lo dicho. El cuerpo se constituye como un reflector de nuestro interior. Por esta razón es imposible ocultar o no evidenciar al otro, a causa de sus movimientos corporales y expresiones más mínimas que se convierten en íntimas. Claro está sin desconocer que estas relaciones entre el ser que tiene su habitus interactúa con otros habitus de manera que se teje una red de relaciones sociales entre ellas. “Queda establecido, entonces, como el habitus es el verdadero punto entre el individuo y la sociedad. Pues este concepto permite la articulación entre objetividad y subjetividad, quedando claro, además, el papel de las agencias educativas y de los procesos de socialización en dicha articulación, apropiación y control, el cual hace parte de todas las instituciones y campos sociales”. (Bourdieu, P. 2006)

El campo de poder

Cuando se habla de campo (Bourdieu, P. 2006) “es un sistema de relaciones sociales, definido por la posesión y producción de una forma específica de capital simbólico. Cada campo es — en mayor o menor medida— autónomo” (p. 4); se tiene que hablar de los capitales que lo conforman: Capitales Económicos están formados por las riquezas económicas. Mientras que el capital social se forman a partir de las interrelaciones, los intercambios e interacciones e influencias sociales. También se presentan en nuestro estudio los capitales culturales y simbólicos. El primero hace referencia a los títulos, estudios y reconocimientos. Mientras que el simbólico es el resultado de la unión de todos los anteriores.

El campo existe en la medida en que ejerce una influencia sobre la perspectiva y las acciones de los participantes; este efecto —la *illusio*— se extiende en las acciones que los individuos realizan específicamente para obtener los beneficios del campo en particular, como sobre los demás campos. En la medida en que los beneficios obtenidos en un campo se pueden transformar en bienes aplicables en campos distintos como la posesión de una cultura refinada, evidenciada en la distinción del gusto artístico. El campo de poder se estructura a través de otros campos e instituciones que hacen parte del mismo. Estos campos juegan un papel fundamental: estructurar la sociedad de manera que forme sus columnas y sus vigas acompañadas de la visión de mundo.

En cuanto al campo, es el espacio social que se crea en torno a la valoración de hechos sociales tales como el arte, la ciencia, la religión, la política... Esos espacios están ocupados por agentes con distintos habitus, y con capitales distintos, que compiten tanto por los recursos materiales como simbólicos del campo. Estos capitales, a parte del capital económico, están formados por el capital cultural, el capital social, y por cualquier tipo de capital que sea percibido como "natural". Los agentes, con el habitus que es propio dada su posición social, y con los recursos de que disponen, "juegan" en los distintos campos sociales, y en este juego contribuyen a reproducir y transformar la estructura social. La obra en la que presenta de forma más sistemática su teoría es "El sentido práctico" En Pinto, L. (2002, Bourdieu 1995. p. 99)

En cuanto al campo, es el espacio social que se crea en torno a la valoración de hechos sociales tales como el arte, la ciencia, la religión, la política. La esfera de la vida social es autónoma y progresista a través de la historia en torno a cierto tipo de relaciones sociales, de intereses y de recursos propios, diferentes a los de otros campos. (Bourdieu, P. 2006).

La presente cita, explica, que el campo, brinda una explicación. Los capitales se clasifican en: capital cultural, el capital social, y por cualquier tipo de capital que sea percibido como "natural", forma ésta del capital que denomina capital simbólico. Esta categoría, permite acercar al estudiante al contexto socio-cultural de la autora, de manera que se analice las riquezas que heredo, durante el transcurso de su vida. Se caracterizó por ser una mujer culta, estudiada, filósofa de la Universidad los Andes, periodista, hija de Eduardo Carranza y con él una historia violenta mundial y local. En la década de los 50 caracterizó la segunda guerra mundial, referente de la época de su nacimiento y después en Colombia, la guerra de los mil días, El Frente Nacional y la guerra actual que se vive, una guerra de referentes históricos de los cárteles narcotraficantes.

Campos culturales/Campos de poder."Los campos de producción cultural ocupan una posición dominada en el campo de poder...O, para retraducir en un lenguaje más común (pero inadecuado), se puede decir que los artistas y los escritores, y con mayor generalidad los intelectuales, son un sector dominado de la clase dominante. Esta dominación se ejerce mediante mecanismos estructurales

muy generales, tales como el mercado. “Espacios de juego históricamente constituidos con sus instituciones específicas y sus leyes de funcionamiento propias” (Bourdieu, 1988). En (Bourdieu, P. 2006).

Dentro del Campo hay unos agentes presentes que se encargan de gestionar y liderar en cada campo de acción la ideología apoyada o llevado a cabo en el proceso de intereses social y político.

El campo literario

El campo literario, como “universo sometido a sus propias leyes de funcionamiento y de transformación”, En Pinto, L. (2002, Bourdieu 1995 p. 318) es una estructura en la que se producen relaciones de fuerza (luchas constantes) entre los escritores que se encuentran en el subcampo de gran producción; es decir, aquellos que dominan –temporalmente - el campo, tienen éxito comercial y gozan del reconocimiento del gran público (es el caso de Gabriel García Márquez y Álvaro Mutis, en el campo literario de finales del siglo XX, en Colombia) y los escritores pertenecientes al subcampo de producción restringida (como María Mercedes Carranza y Héctor Abad Faciolince), para quienes la legitimidad de su quehacer depende de la independencia que demuestren frente a poderes externos, la cual se traduce en su desinterés ante el beneficio económico. (Trujillo, W. 2007).

El campo literario obedece al efecto contrario, a la acumulación de los hábitos de una sociedad en un contexto determinado. El campo literario, depende de las jerarquías sociales a las cuales pertenecen los autores y autoras, como en este caso María Mercedes Carranza. Quién pertenecía a un grupo social influyente. Pero a pesar de las relaciones sociales que conservaba, no fue una escritora valorada reconocida ante el canon, por ser representante de una revolución en contra de una sociedad tradicionalista, la cual crítico en su poesía. Por esta razón es importante tener en cuenta la ideología en la cual estaba inmersa su obra.

Cuando se habla de campo se tiene que hablar de los capitales que lo conforman: Los capitales económicos están formados por las riquezas económicas. Mientras que el capital social se forman a partir de las interrelaciones, los intercambios e interacciones e influencias sociales. De igual forma se presentan en

nuestro estudio los capitales culturales y simbólicos. El primero hace referencia a los títulos, estudios y reconocimientos y el segundo es el resultado de la unión de todos los anteriores.

Continuando con los conceptos de Pierre Bourdieu, nos encontramos con el Campo, el cual es explicado; como el encuentro de los habitus, donde se mezclan y crean redes de intereses de poderes determinados por las condiciones que se enmarcan entre lo económico y social. Este a su vez se divide en otros campos, que se referencia con el ánimo de dar una conceptualización general. Pero no se llevaran a la práctica sino las categorías, visión de mundo, ideología, habitus, los conceptos de modernidad y desesperanza.

La ideología

Según varios autores entre ellos P. Bourdieu (2006) “es una estructura mental desarrollada en el renacimiento con los movimientos políticos, el marxismo y el florecimiento de la razón como ideal, para la organización de una sociedad equilibrada y justa”. Pero en la actualidad este concepto esta muy ligado con el término visión de mundo. Este como referente de ideología, y la ideología como referente de visión de mundo. En una relación bilateral, donde la visión de mundo es originada por el desarrollo de una ideología que a su vez se representa por medio de los escritos. La cual fue aprendida y heredada por un contexto social y cultural, donde el ser humano se construye cada día.

Se define como “un conjunto de creencias, conceptos, actitudes, disposiciones psicológicas, motivos, deseos, valores, preferencias, trabajos de arte, rituales religiosos y gestos que los miembros de un grupo social sostienen”, es decir que crean la cosmovisión propia de un grupo en cuestión (Geuss- 1981. 5)

Para seguir profundizando sobre este concepto, nos apoyaremos de la teoría de Claude Duchet con unas subcategorías de la ideología. Las cuales servirán como categorías a la hora de analizar los poemas.

1. Ideología del autor. (Está enmarcada en referentes políticos) se hace énfasis en los procesos socio-políticos y económicos, en los cuales se enmarcan el contexto del escritor y en su discurso se refleja su inclinación política.

2. Ideología Global. (Está inmersa en su forma de pensar, contexto histórico y político) esta categoría se une con la de Habitus, donde el escritor y su obra, es producto de sus hábitos, formas de vivir, construcción de ser humano en una sociedad.

3. Las ideologías de Socio-texto: Se refiere a la influencia que la sociedad ejerce sobre quien lo escribe. La autora, refleja en su texto, una imagen de sociedad que ella concibe desde su papel como agente cultural y social, al ser fundadora de la Casa de Poesía, José Asunción Silva. De un papel como ciudadana del común, como víctima de la violencia, como madre separada, como participante en la construcción de la constitución de 1991, como hija de Eduardo Carranza y de una sociedad que la vio, crecer en un país extranjero donde aprendió las teorías filosóficas que marcaron su ideología y su visión de mundo.

Los conceptos que los sociocríticos han categorizado son los siguientes: la ideología: Este término ha sido muy estudiado desde las visiones de los estructuralistas; el marxismo la plantea como ese complejo grupo jerárquico de poder donde el poder es manejado por medio de las clases obreras, del proletariado y los dueños y dueñas del poder. Este es representado por medio de las instituciones sociales como la iglesia, las religiones, dogmas y creencias de orden político, social y económico. Estás por lo general buscan capturar culturalmente de manera colectiva e individualizada la forma de pensar del ser humano. Este complejo de ideas construidas y heredadas se ven en las acciones, actividades y toma de decisiones que las personas ejecutan. La literatura juega un papel importante porque muestra y representa esta realidad en la obra.

De igual manera también es necesario tener en cuenta el concepto de la cosmovisión lógica cultural. Es llamado de esta manera por ser un mecanismo cultural indispensable para un buen funcionamiento tanto de los agentes sociales como sociedades que representan y satisfacen las necesidades básicas de la humanidad. En este apartado tocamos tres elementos que se integran: la ideología, la literatura y la sociedad. El punto de encuentro es la cultura como producto de todos los movimientos externos e internos dentro de la sociedad, elementos culturales que se tienen en cuenta y que de igual manera son reflejados en la forma ideológica al construir la obra. Debo agregar que la ideología marca un concepto de

vida, cuando este se convierte en algo personal; Como lo es la visión de mundo a partir de su interacción entre su ideología y los patrones sociales.

Visión de Mundo

La visión de mundo es una categoría que habla de la condición humana donde los sentimientos y valores dejan ver la cara interna del ser. “Para hablar de la condición humana sin eufemismos, y todos los hombres se encuentren hermanados por la soledad, el desarraigo, la culpa, la autor representación y la responsabilidad de su destino individual.” Estas formas de convivir hacen parte y se adhieren a la personalidad; por esta razón se encuentra en cada autor y autora la forma de ver el mundo tan diverso como la multitud de obras literarias, escritores y escritoras.

Siguiendo con la idea anterior podemos afirmar que el ser humano necesita ser parte de una ideología y demostrarla por medio de su visión de mundo. En esta construcción de pensamiento heredado por la cultura predominante. La ideología que predomina en la personalidad. Se inclina a una opción de vida en particular y es lo que se observa en el habitus. Todos los elementos mencionados tuvieron un origen y un tiempo de desenlace, la familia, los lugares donde se interactúa, las formas de hablar, de darse a conocer, las relaciones interpersonales con los maestros y maestras, en las pequeñas sociedades que hicieron parte del Habitus.

Continuando con las apreciaciones conceptuales, de acuerdo con Pierre Bourdieu (2006); Se plantean unas categorías sociocríticas que serán usadas en el análisis de la obra: El Hábitus es considerado como el conjunto de estructuras sociales impuestas y adoptadas por el ser humano en su crecimiento y desarrollo, por ejemplo sus características personales, la forma de vestir, de caminar, hablar e interrelacionarse. Es decir en sentido práctico a la condición humana llevada a la práctica en sus acciones, todas se ven involucradas en una forma de ver el mundo y en una ideología heredada culturalmente y cimentada en el accionar.

Estoy totalmente de acuerdo el ser humano se constituye por el accionar con los otros, pero siempre debe haber una conexión entre el individuo y la sociedad. Dicha conexión la permite el habitus como esta referenciada, porque hace parte del nicho donde se crece, habita y se desarrolla como ser.

Continuando con los conceptos de modernidad, desesperanza que no es necesario porque a partir de ellos rastrearemos la característica de la desesperanza como axiología dominante en la obra de María Mercedes Carranza a través de sus cuatro poemas escogidos.

Comenzaremos con la Modernidad según dos autores, uno de ellos Cruz Kronfly quien define la modernidad en la obra ensayística "La tierra que atardece" como: Esa promesa que no se cumplió en donde la ilustración fundamentó los cimientos de una ciudad fraterna, donde se cumplirían los sueños, donde el ser humano construía, su destino y donde la razón sería la mediadora en las decisiones tomada y la reguladora de igualdad, en ese sueño de modernidad y de una sociedad que no se estructuro como se proponía.

Según Fernando Cruz Kronfly define la modernidad como "la profundidad de una ruptura de época y la conciencia de dicha ruptura", (1998. p. 11) a las cuales no se asiste de forma masiva si no que el proceso de adquisición de conciencia es llevado a cabo por escasos seres que asumen el riesgo de buscar el ideal ilustrado. Tales seres excepcionales sufren la ruptura mental o "quiebre de época", con la cual obtienen los beneficios de la lucidez, pero al mismo tiempo pagan el precio de su excepcionalidad con la desesperanza".

Ahora veamos las consecuencias de no haber cumplido los objetivos trazados, que la modernidad prometía. El afán de modernización técnico-instrumental, ese quiebre mental entre lo prometido y esperado y lo vivido en la práctica. Asumir la mayoría de edad y el proyecto moderno propuesto por la Ilustración. Sin que esta se cumpliera en lo más mínimo. Los ideales de una sociedad justa, se transformaban en la simbolización del fracaso de los grandes proyectos y valores de la humanidad.

Este ideal no se cumplió, como fue planeado por la modernidad porque el ser humano, no estaba preparado mentalmente para asumir los ideales y retos, planeados por la modernidad. "Ésta es la problemática del hombre moderno: la muerte de las certezas, la lucha con el caos y la pérdida de las ilusiones porque nada es seguro, todo fluye y es instantáneo. La contemporaneidad es, pues, una alternativa mediocre en cuanto ejercicio" (Kronfly, F. 1998).

La Desesperanza

La desesperanza vista desde Fernando Cruz Kronfly, en su ensayo sobre la modernidad y la contemporaneidad en la tierra que atardece dedica un capítulo a la desesperanza titulado “La desesperanza: alto costo de la razón lúcida”, Utilizaremos este documento para argumentar y exponer las características de la desesperanza.

Las características de la desesperanza:

- La aceptación de la pérdida de esperanza posible, pero con plenitudes de vida momentáneas que actúan como principios de concientizar a los individuos. Conciencia y aislamiento voluntario del mundo a causa del deterioro de la esperanza. Se describe al desesperanzado como un individuo irreversiblemente inscrito en lo moderno, y a quien sus nuevos imperativos le exigen una fortaleza ética y espiritual que lo obligan a auto-reconocerse y construirse, tomando distancia significativa de las concepciones míticas que lo cobijaron anteriormente, evitándole el despertar frente a la muerte de los valores en los que alguna vez fundó su esperanza. (Cruz, F. 1998).
- El ser adquiere conciencia de su soledad, decide enfrentar hasta las últimas consecuencias aquel nuevo estado del espíritu: “...separado del mito y de lo sagrado, red primordial del sentido”. (1998). El ser humano en la actualidad enfrenta un fenómeno social a nivel mundial, la soledad se replica en las ciudades más grandes y desarrolladas. Porque entre más adelantos y ocupaciones el ser humano se pierde entre las grandes urbes y se convierte en un extraño, para sí mismo.
- El hombre moderno se hunde en la desesperanza, en sensaciones de soledad y abandono, todo lo cual se traduce en una consecencial pérdida del sentido de vivir. (1998). Retomando la anterior característica la soledad se convierte en la cotidianidad

de la ciudad, del ser ambulante que transita rápidamente entre las avenidas, perdiendo el sentido de vida, la razón de su existencia.

- El triunfo de la razón lúcida es, entonces, también el triunfo de una cierta desventura, de una cierta tristeza y desesperanza, de una cierta agonía derivada del escepticismo y del nihilismo” (Cruz, K. 1998. p. 124). El enfrentarse a la soledad, a la razón de ser, a la existencia. El ser humano encuentra que nada de lo prometido por la modernidad se cumplió, entonces no encuentra el porque creer en algo. Así lleve a cabo todos sus sueños e ideales, no se alcanzará la felicidad.

- Los valores abstractos humanos como el amor, la muerte, su conciencia del tiempo incrementan el desencanto vital y la negación a intentar proyectos a largo plazo. Y así como su mundo es hostil, ellos se erigen de la misma manera para evitar los golpes: “la vida hay que dejarla correr, pues si uno se atraviesa lo tumba y se lo lleva.”(Cruz, p 193). El ser humano es consciente de la muerte y de la necesidad de encontrarle un sentido a su existencia: Pero cuando este se pierde y se convierte en la desesperanza. (El deterioro de la esperanza.)

- Los seres que se identifican con la desesperanza sufren la ruptura mental o “quiebre de época” de la modernidad, los cuales no asisten de forma masiva si no que el proceso de adquisición de conciencia es llevado a cabo por escasos seres que asumen el riesgo de buscar ese ideal ilustrado con la cual obtienen los beneficios de la lucidez, pero al mismo tiempo pagan el precio de su excepcionalidad con la desesperanza. (Cruz, K. 1998. p. 124). El no creer en la esperanza, el deterioro de las creencias se reflejan en la conducta, las vivencias de la cotidianidad se reflejan a través de las obras de arte. En este caso en los poemas de María Mercedes Carranza que serán analizados.

La desesperanza vista desde Álvaro Mutis

La relevancia de una visión de mundo desesperanzada en la literatura occidental fue señalada por Álvaro Mutis en su conferencia del año '65 en la Universidad Autónoma de México. En ella se describe al desesperanzado como un lúcido que deja actuar al destino sin renunciar a participar en la vida; sus esperanzas son efímeras y su soledad e incomunicación hacen de él un hombre inconfundible.

Se empezará por hablar del término desesperanza, que según Álvaro mutis es el deterioro de la Esperanza, de esa fe en instituciones e ideales que la modernidad no pudo cumplir, como hallar o alcanzar la felicidad a través de la razón, una realización de proyecto de vida construido. Las principales Características de la desesperanza son: la incomunicación a pesar de tener acceso a los medios de comunicación, el ser desesperanzado no encuentra forma de dar a conocer sus pensamientos y la falta de encontrarse con el otro para que sean entendidas sus razones para no encontrar la felicidad en todo aquello que le significaba protección y seguridad en la actualidad la relatividad del trabajo, de las sociedades fluctuantes de los tipos de sociedades que son formados a partir de lo líquido y relativo. “La soledad como mecanismo de protección y de forma de comunicarse consigo mismo y el mundo que le rodea.” (Mutis, A, 1985)

El concepto de visión de mundo, esta ligado al concepto de ideología, Los cuales diseccionan toda la propuesta puesta pedagógica. Para complementarla se apoya la teoría con los conceptos de Goldman y Bajtin.

La visión de mundo de Goldman L.

La visión de mundo es una categoría que describe la condición humana, los sentimientos y valores representativos de la humanidad. “Para hablar de la condición humana sin eufemismos, y todos los hombres se encuentren hermanados por la soledad, el desarraigo, la culpa, la autor representación y la responsabilidad de su destino individual.” Se refiere a las relaciones de convivencia individual y colectiva que identifican y constituye la personalidad. En este caso la autora escogida para realizar el ejercicio María Mercedes Carranza tiene una forma particular de ver el mundo con su diversidad y de reflejos de su realidad, del tipo de sociedad que

hábito. Este elemento es muy importante en el ejercicio sociocrítico, ya que con sus escritos se visualizaran elementos representativos de su visión de mundo.

La visión de mundo se visualiza a través de las descripciones y apreciaciones sobre el tipo de sociedad que la escritora con su conciencia individual y como vocera lucida expresa a través de la lengua y que determinan la problemática de la creación literaria al tratar de hacer que la obra se relacione con la conciencia colectiva. La concepción del mundo como “conjunto de aspiraciones, de sentimientos y de ideas que reúne a los miembros de un grupo (o lo que es más frecuente, de una clase social) y los opone a los demás grupos” (1971).

De esta manera que se busca rastrear en los análisis literarios, los elementos culturales que expresan la ideología y la visión de mundo de la obra. Por tanto se afirma que la realidad es el contenido y la organización de los enunciados. Por esto, el discurso literario no representa la realidad sino que representa los discursos que representan esa realidad, así dentro de la literatura.

Según las apreciaciones de Goldmann y Bajtín la sociedad esta constituida por grupos sociales que interactúan. En este accionar los miembros expresan sentimientos, emociones que el artista refleja en las obras que produce, (obra literaria). Está representa un tipo de sociedad y un grupo particular.

CAPÍTULO 3.

PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA ABORDAR LA LITERATURA A TRAVÉS DE LA TEORÍA SOCIOCRTICA.

La Propuesta pedagógica, nace de la preocupación por la enseñanza de la literatura en la educación, específicamente en la educación media.

La construcción curricular, influye en la planeación y ejecución de la labor docente. La literatura se visualiza en la aplicación de talleres evolutivos, como un instrumento de calificación. No hay autonomía, ni independencia entre literatura y lengua castellana. Porque desde la legalidad no hay un estándar que especifique estas condiciones. Pero en cambio, están presentes los estándares de competencias del Ministerio Nacional de educación, los cuales sirven como soporte

a la propuesta. Estos han sido definidos por ciclos de grados como ya se mencionó en primer capítulo. Un punto a favor que nos posibilita el trabajo en el aula de clase es tener presente la literatura como abordaje de la perspectiva estética del lenguaje. Esa relación que se menciona entre estética y lenguaje, da la posibilidad de promover en el aula de clase las artes en general, pero en particular los textos literarios desde la construcción significativa del arte y la forma que usa el escritor y escritora para comunicar su visión de mundo. Para fortalecer la visión de arte y estética. Se propone no solamente llevar la lectura de literatura a la escuela como un ejercicio complementario de la lengua castellana, si no abrirle un espacio de profundización en el área de humanidades. Una cátedra que sirve para enseñar la literatura de una manera interdisciplinar. La cual sea planeada desde la concepción del desarrollo de las competencias interpretativa, argumentativa y propositiva (habilidad crítica). Por esta razón se escogió la teoría sociocrítica, para retroalimentar la propuesta y realizar un ejercicio que la ejemplifique.

EN TERCERO: “Se da una importancia mayor al uso del lenguaje verbal en sus manifestaciones orales y escritas, al enriquecimiento del vocabulario y de los **primeros acercamientos a la literatura** a través de la lectura y de actividades cognitivas de atención, descripción, comparación y diferenciación, entre otras.” (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

En este nivel los y las estudiantes empezaran a desarrollar la lecto escritura, la interpretación de palabras básicas de vocabulario, la realización de ejercicios de descripción y diferenciación sin tener en cuenta procesos lectores, iniciando un primer contacto con los textos y las lecturas.

EN QUINTO: En lenguajes no verbales, se analizan sistemas simbólicos diferentes a la lengua y la literatura para entender su funcionamiento comunicativo. Las actividades cognitivas prioritarias están centradas en comprensión, organización de ideas, selección y clasificación, **En cuanto a la literatura, se hace énfasis en el acercamiento a las diferentes formas de producción literaria y de sus rasgos característicos**

comparación e inferencia. (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

En este nivel la preocupación se centra en producciones sintácticas y los referentes semánticos en cuanto a la producción de textos y la diferenciación de géneros literarios. Se lleva un nivel de lectura literal e inferencial.

SÉPTIMO GRADO: En literatura, **se inicia el proceso de acercamiento** desde una perspectiva en la que se conjugue **el placer de leer** con los rasgos más relevantes de la producción literaria. (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

En esta etapa se promueve la lectura y se empieza a llevar al estudiante al análisis de aspectos como el autor, su contexto, entre otras. Pienso que desde este grado, se puede empezar a enseñar las categorías sociocríticas, el habitus, el campo de poder y los capitales. De manera que el estudiante, se familiarice con los conceptos y aprenda a identificarlos en la obra. La forma de llevar los conceptos al aula debe ser con un lenguaje sencillo y claro

NOVENO GRADO: En literatura, se procura un reconocimiento mayor del **valor cultural y estético de las obras literarias** a partir de su lectura crítica y analítica. En lenguaje no verbal, se accede a opciones interpretativas que enriquezcan la capacidad crítica de los estudiantes. (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

En este nivel de lectura crítica, se puede abordar la literatura desde un perfil sociocrítico, hablando de categorías como: ideología, visión de mundo y proponer un ejercicio de identificación de estas categorías en la obra y en el contexto del estudiante. Logrando que el estudiante se identifique con la literatura que lee, aunque esta sea de otra época y utilice un lenguaje diferente al actual.

UNDÉCIMO GRADO: Se profundiza en la consolidación de una *actitud crítica del estudiante a través de la producción discursiva (oral y escrita) y de un mayor conocimiento de la lengua castellana, que le permitan responder a las necesidades del interlocutor y el*

contexto comunicativo. Esta actitud crítica se fortalecerá también en el **abordaje de la obra literaria.** En lenguaje no verbal, se busca auspiciar la expresión crítica y argumentada de interpretaciones que aborden los aspectos culturales, éticos, afectivos e ideológicos de la información que circula a través de diferentes medios. *Las actividades cognitivas implicarán un nivel mayor de inferencia, una capacidad analítica más consolidada y una construcción discursiva más compleja en la que entren en juego los haberes conceptuales y pragmáticos construidos hasta el momento, en relación con la lengua y la literatura.* (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

Al estar en una edad más avanzada y unos procesos mentales más desarrollados, el ejercicio que se propone con los y las estudiantes, es llevarles a un análisis de una obra literaria colombiana, escogida por los estudiantes con asesoría del docente. El estudio, se plantea desde las categorías sociocríticas mencionadas en los anteriores párrafos. Este proceso se estructura de manera paulatina y complementaria, y el análisis sociocrítico, se empezaría a desarrollar el análisis sociocrítico desde el grado noveno, los preconceptos de las categorías sociocríticas, en décimo y culminaría en el undécimo, para darle continuidad y asesoría del docente de lenguaje.

De igual manera, es importante recomendar que el léxico usado por el docente de lenguaje al explicar las categorías sociocríticas y otros conceptos, sea de acuerdo al nivel y del grado del estudiante, puesto que es importante manejar un discurso entendible para los estudiantes. Por lo tanto se genera una condición, para esta propuesta y es explicar, las categorías desde un lenguaje, reescrito, por el docente.

La propuesta pedagógica debe organizarse jerárquicamente, teniendo en cuenta la edad y los procesos mentales; los desempeños de pensamiento de cada nivel de grado. Además sirve apoyarse de los planteamientos expuestos en los estándares curriculares, puesto que son viables en la enseñanza de literatura, siempre y cuando estén acompañados de una teoría, que los conviertan en un proceso práctico en el aula. Entonces la tarea del docente de lenguaje, es idear la

forma de abordar la literatura en el aula de clase; si se toma el referente estético, la lectura crítica o la producción literaria, o la suma de todos los anteriores. En este caso la teoría que se propone es la sociocrítica, la cual se expone desde las categorías de habitus, campo de poder, capitales, campo literario, ideología, visión de mundo.

Pero no hay que desconocer que al llevar estos enunciados a las prácticas discursivas del aula de clase, el y la docente se encuentra con problemáticas y falencias externas o internas al proceso de enseñanza. Las cuales cambian los objetivos o la planeación que se organiza para clase. Por esta razón se piensa que es relevante tenerlas en cuenta y exponerlas.

La falta de abordar la literatura colombiana en la escuela empobrece el proceso de esta. Para apreciar la importancia de la lectura, también es necesario cuestionarlos sobre las barreras que aparecen, cuando se lee en la escuela. Específicamente la lectura de textos de literatura colombiana. Los cuales, poco se conocen, porque están en antologías guardadas en las bibliotecas, en las colecciones personales, en las cajas de remates de libros a mil pesos; porque nunca se vendieron o están en el completo anonimato. Esto ocurre en el caso de los y las escritoras, que no fueron canonizadas por la crítica, o por las editoriales. Por lo tanto no son reconocidos y muchos menos leídos. Al otro lado están los autores y autoras, que participaron de un movimiento literario, que sus obras fueron reconocidas por la crítica literaria, que fueron publicados y promocionados en las grandes editoriales, que ganaron premios importantes como Gabriel García Márquez, el Nobel.

De otro lado, encontramos los nuevos autores, las nuevas formas de ver, reflejar y expresar las relaciones sociales. Hablamos de los semilleros de escritores y escritoras nuevas no reconocidos, (ni leídos y por ende en el anonimato), que confluyen en las ciudades de Colombia, que tienen una voz callada y apaciguada, pero potente en su interior. Esta propuesta también tiene el fin de exponerlos en forma representativa con la poesía de María Mercedes Carranza. Pero con la intensidad que sea un ejercicio abierto a todos los autores y autoras contemporáneos y de la época, así no hallan sido reconocidos por el canon literario.

En el primer capítulo, se habló de la invisibilidad de la literatura en la escuela, en este apartado vuelve a mencionarse de manera específica. Porque en los estamentos legales, ni en la construcción de currículo o plan lector, se deja un espacio, para conocer, identificar y disfrutar la literatura colombiana. Se piensa que esta falencia, tiene orígenes desde el mismo hecho de no tener una identidad propia de nuestra cultura y como efecto, no conocemos, nuestra propia historia y mucho menos, lo escrito.

Según William Ospina, (Carranza M, 2001) nuestra falta de identidad cultural, se debe a que no conocemos los antepasados y sus obras no fueron escritas se quedaron en el lenguaje verbal, a excepciones de otras culturas que dejaron en otros países de América historias, inclusive libros recopilados como el Popol Vuh, (libro sagrado de los mayas). Sin embargo a pesar de que las obras son muy pocas y no precisamente fueron escritas por los indígenas que formaron lo que hoy es llamado Colombia, estas no son leídas de manera significativa, no tienen un grado de importancia relevante, como si lo tienen en otros países de Latinoamérica, como es el ejemplo de Perú, un país vecino, en el cual si conocen su cultura, sus antepasados, porque desde la primaria les enseñan sus historias. Esto se comprobó al preguntarle a un niño de grado cuarto como había sido el origen de su cultura y que paso con la llegada de los españoles. El niño contaba con orgullo la historia de su pueblo y del cacique que fue engallado por los españoles, para recibir una habitación llena de oro.

De lo anterior se deduce, que no conocemos nuestra propia cultura, por el desconocimiento y desarraigo de nuestra cultura indígena, por la masacre ideológica y aculturización vivida desde la llegada de los españoles, esto sumada a la ruptura lingüística que aun no se consolidaban en una lengua escrita. Da como resultado un total vacío en las raíces que forman la identidad cultural.

Todas las historias y narraciones indígenas que conocemos nos llega por dos vías, la oral en forma de mitos y leyendas y las pocas que fueron escritas son heredadas de otras culturas de Latinoamérica. Esta influencia hace que desde el comienzo de nuestra conciencia cultural haya dividido nuestra identidad. Entre lo que somos y lo que quisimos ser.

A causa de esta misma situación, preferimos identificarnos con otras culturas, que la propia. Este efecto se ve también en la literatura colombiana. Carecemos de conocimiento e interés por nuestros escritores y escritoras y preferimos leer obras, autoras y autores extranjeros.

Si bien es cierto que no tenemos una identidad cultural, si podemos cambiarla desde la lectura actual de lo que producen en nuestro territorio; se debe partir del legado de nuestros antepasados indígenas que no fue exterminado totalmente. Debemos leer lo que se ha producido a lo largo de nuestra historia y lo que se escribe hoy en el siglo XXI. Para empezar este ejercicio, se propone dar a conocer en cuatro poemas de María Mercedes Carranza, parte de su obra y su visión de mundo. Observando la siguiente cita: “vivimos en un país, que parece que acabara de surgir sobre la tierra, olvidados de nuestro pasado inmediato e ignorantes de nuestro pasado remoto.”(Carranza, M. 2001)

Un autor poco conocido con las crónicas de Juan de Castellanos, poeta cronista, que contaba las historias en forma de poesía y quienes conocen y valoran su legado, afirma “Si esta obra, no hubiera sido omitida o sido, soslayada de un modo persistente y coherente, generaciones tras generaciones. Otra sería, tal vez, nuestra idea de nosotros mismos, muy otras, tal vez, nuestra literatura. (Pág. 44)

Pareciera que conocer a fondo nuestra literatura y saber nuestros orígenes fuera motivo de prohibición o de miedo. Como si nos avergonzáramos de nuestros orígenes. Porque si algo podemos decir, es que la literatura nacional, da un sentido de pertenencia. Algo que a nuestra sociedad le hace falta arraigar. El sentido de pertenencia. La misma crítica opina que “Colombia no sería un proyecto siempre postergado, sino una realidad y un carácter.”(Pág. 44)

En este fragmento se hace referencia al cambio ideológico, concebido desde la concepción de identidad y carácter. Como sería la conciencia social y nacional, si la población colombiana se interesará por conocer el país, desde los textos literarios que se producen y a partir de ellos se interpreta y crítica la sociedad.

Continuando el recorrido por la literatura colombiana, nos interesa nombrar la forma como se ha clasificado la literatura colombiana expuesto en el texto: Historia

de la poesía Colombiana, dirigido por María Mercedes Carranza, estructurado en forma de compendio de varios autores con sus respectivos ensayos. Los cuales exponen: Poesía Indígena, poesía de la conquista, poesía de la Colonia, poesía de la independencia, romanticismo, poesía finisecular, José Asunción Silva, modernismo, los nuevos, Aurelio Arturo.

En este texto se hace una exposición de las etapas de la literatura Colombiana, en donde se comprueba, el desconocimiento no solo de estos autores, sino de todos los autores y autoras anónimas, que no son nombrados, porque no hacen parte del canon literario. A demás solo son mencionados los canonizados por la crítica a nivel mundial; Es el caso de Gabriel García Márquez, premio Nobel de literatura; Rafael Pombo, Jorge Isaac entre otros. Por esta razón es importante llevar la poesía, a la escuela, darla ha conocer, valorarla y explorarla a través de las categorías sociocríticas.

Se escogió la poesía dentro de la literatura Colombiana porque, este género, aunque tiende a ser muy subjetivo, por la forma de escribirse, contiene en su esencia, una forma particular de expresar el mundo. Elemento que permite rastrear la ideología de la autora y del contexto histórico que representa, su forma de escribir. La intención, es encontrar puntos de convergencia entre sus poemas, el contexto y las representaciones significativas de los y las lectoras.

Para empezar a dirimir sobre la poesía se ha tenido en cuenta las siguientes citas: Como dice Jhon Betman. "La poesía es el camino más corto para decir las cosas." (Antología, A. 2002) También luce, mejor que la prosa, sobre la página impresa. Brinda un espacio para pensar y soñar.

Pensar y soñar son dos verbos que cuestan trabajo conjugar en la práctica docente. Porque es difícil crear un pensamiento crítico y argumentativo y porque soñar es un lujo que los medios masivos de información, tienden a extinguir con su acoso mental. Se opina que una forma de enseñar a pensar, es con estos ejercicios, donde el proceso lector se debe convertir, en un espacio de acercamiento como lo dice Humberto Eco en (Antología, A. 2002) "El lector en su proceso cooperativo con la obra realiza paseos intertextuales.... Diálogos entre los textos. Aunque aún encontremos, aversión a este tipo de literatura, por considerarla

demasiado compleja. La invitación, también se construye, con la finalidad de transformar este género literario, en una categoría, más de la literatura e involucrarlo en los procesos de enseñanza y de afianzamiento de las habilidades comunicativas como es leer, escuchar, hablar y escribir y cada uno de los tipos de lecturas: Literal, inferencial, intertextual, extratextual.

El nivel literal, trata de la lectura de grafemas y oraciones coherentes, mientras la lectura inferencial, pasa a un segundo nivel, en donde la lectura se convierte en un juego de hipótesis para encontrar información que está implícita o explícita en la obra. En cuanto al nivel Intertextual, se habla de las relaciones entre el texto leído y los otros textos: presencia de diferentes voces en el texto, referencias, épocas y culturas.... (Estándares curriculares de lengua Castellana. MEN.)

Los niveles de lectura son muy importantes para desarrollarlos en los estudiantes, como un proceso que inicia desde el preescolar y termina en la universidad. Aunque esta propuesta este delimitada para estudiantes de grado octavo a un décimo grado. Por el tipo de lectura que se maneja. Los niveles mencionados anteriormente se deben desarrollar como lo estipulan los lineamientos curriculares y estándares de competencia en lengua castellana.

Ahora bien se aclara la razón por la cual se escogió la poesía como texto literario, "La poesía esta destinada a crear y preservar la imagen de una sociedad posible, mejor que la presente y para ello ha de ser revelación romántica del porvenir. "Profecía fantástica, formulada en himnos de un tiempo que la sociedad no ha adivinado aún." (Samper, J. 1869. P.29)

La sociedad en la actualidad necesita referentes a los tradicionales, la escuela y la literatura pueden probar su utilidad, cuando se convierta en ese espacio, que se necesita. Ese espacio donde el niño pueda reflexionar sobre su condición personal.

Por esta razón se opina que la literatura no es compatible con una enseñanza tradicional de educación. Porque la pedagogía del aprendizaje significativo, da apertura a una enseñanza de la literatura. Ha esta nueva visión de enseñanza, se

acoge y propone el ejercicio sociocrítico. El lenguaje poético. La literatura debe ser ese espacio consagrado a los lectores y lectoras, para abordar la lectura, sin tener en cuenta una actividad evaluativa, sin limitaciones. En busca de hallar pensamientos críticos, que permitan auto criticarse y analizar las estructuras sociales en las que habitamos.

CAPÍTULO 4.

APLICACIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA ABORDAR LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA DESDE LA TEORÍA SOCIOCRTICA A TRAVÉS DE UN EJEMPLO TEORICO SOCIOCRTICO APLICADO A ALGUNOS POEMAS DE MARÍA MERCEDES CARRANZA.

El presente trabajo es una invitación al docente de lenguaje, que se identifique con la propuesta y pueda llevarla a la práctica educativa. El abordar la enseñanza de la literatura desde la teoría sociocrítica. Se ejemplificará con un análisis sociocrítico. El cual se consolidó los anteriores capítulos.

La escritora escogida es María Mercedes Carranza⁷ quién es definida por Harold Álvaro Tenorio como parte de los y las poetas desencantados. Un tipo de poesía que se originó después del movimiento nadaista y como consecuencia de una realidad violenta que vivía Colombia en la década de los setentas.

Se le llamó de esta forma porque la escritura reconstruía un tipo de sociedad que Zygmunt Bauman en el texto modernidad líquida menciona como sinónimo de instantánea, puesto que las creencias en instituciones, tales como la familia, la religión y la sociedad se revalúan, en una humanidad cada vez más agilizada por la relatividad de los valores que se construyen, bajo el parámetro de competitividad, indiferencia y consumismo.

⁷ Contextualización de la Biografía de María Mercedes Carranza

Nació en Bogotá en 1945, y murió en 2003. Licenciada en filosofía y letras por la Universidad de los Andes. Periodista cultural, dirigió las páginas literarias “Vanguardia” y “Estravagario” de El Siglo de Bogotá y El Pueblo de Cali. Fue también jefe de redacción del semanario Nueva Frontera. Publicó los libros de poesía Vainas y otros poemas (1972), Tengo miedo (1983), Hola, soledad (1987), Maneras del desamor (1993) y El canto de las moscas (1998).

La alusión a esta crítica se halla escrita en un lenguaje sencillo, cotidiano, este desencanto, lleva consigo un hecho violento, el secuestro de Ramiro Carranza, su hermano. Este hecho enfrentaría a un más a la autora con una realidad que pertenece a nuestra historia Colombiana, la violencia que vivimos a diario y que no termina. Por esta razón se rastrea en sus poemas una axiología desesperanzada⁸ caracterizado por un sentimiento de soledad, pesimismo. La conciencia de la existencia, la vida del ser humano dentro de la sociedad y la lucidez frente a la muerte. El acercarse a estos elementos desde la perspectiva del estudiante sirve de puente para acercamiento entre el texto, la autora y el lector o lectora. Porque son ellos y ellas quienes viven a diario el consumismo global que invade e influye el pensamiento, sin darse cuenta, quienes se encuentran con las masacres, los secuestros y atentados. Esta realidad que invade de desesperanza nuestra actual sociedad no es ajena a ningún colombiano

Por consiguiente resulta imprescindible, para el docente criticar de manera argumentada los grupos que hacen parte de esta sociedad y ver a través de ellos, las posiciones ideológicas frente a la guerra, colectivas como: familia, instituciones educativas y estatales, religiones.

Otra de las razones para llevar a cabo este trabajo es la necesidad de hablar de literatura colombiana dentro del plan de estudios, donde no se le da prioridad al estudio de ésta, propuesto desde la literatura sino todo lo contrario, centra su aprendizaje en la gramática y en el desarrollo de temáticas impuestas en un plan de estudios, tomado desde los estándares curriculares.

Se menciona “Una competencia literaria entendida como la capacidad de poner en juego, en los procesos de lectura y escritura, un saber literario, surgido de la experiencia de la lectura y análisis de las obras mismas y del conocimiento directo de un número significativo de estas.” (Ministerio de Educación. 1998,). Este estándar curricular deja en claro que la funcionalidad de la literatura se manifiesta a través de

⁸ La desesperanza es una respuesta al no cumplimiento de las promesas de la modernidad, (mencionadas en el capítulo anterior). Las características que identifican la desesperanza son las mismas que se reflejan en la sociedad actual. De igual manera este trabajo enriquecerá nuestro quehacer pedagógico y el conocimiento acerca de la sensibilidad y el reflejo social frente un descubrimiento de la actualidad no tan lejana al siglo XX y XXI la generación del deterioro de la fe y la esperanza, que correspondió vivir, como lo dice y refleja en su obra la autora.

los procesos de lectoescritura, lecturas de obras clásicas y participación de cuestionarios o talleres de comprensión de lectura. Hecho que puede ser valioso y productivo para una enseñanza tradicional de la literatura. Pero desde el perfil del ser competente que vivimos a diario, no es suficiente. En consecuencia los y las docentes de lenguaje deben ser transformadores de estas prácticas con su quehacer.

El abordar textos literarios en la escuela es importante, porque permite el acercamiento de la propia construcción de sociedad y observarla reflejada a través de los escritos narrativos y líricos que la novela y la poesía brindan. En el caso de la poesía de María Mercedes Carranza, se encuentra plasmada en sus poemas, su mirada crítica y reflexiva frente a la sociedad colombiana y por supuesto el papel que desempeña la mujer en la sociedad; condición de mujer, ciudadana, hija, esposa, madre y amante de la poesía y la cultura en general.

Teniendo en cuenta la afirmación anterior nos parece oportuno estudiar la literatura colombiana desde la visión de mundo desesperanzada de María Mercedes Carranza, por haber sido un agente cultural importante en el país y también porque los poemas escogidos permiten rastrear y acercarnos a una de las formas de ver el mundo actualmente, la desesperanza.

Este ejercicio pedagógico literario es oportuno porque permitirá visibilizar a una mujer pionera en la apropiación de la cultura colombiana en cuanto a su desempeño como gestora, fundadora y administradora de la casa de José Asunción Silva. Además de la organización de varios encuentros y concursos de poesía a nivel local y regional; estimuló a escritores y escritoras inéditas para dar a conocer sus escritos, brindando así un espacio no solo físico sino también cultural, para la expresión poética colombiana. Un lugar donde se respira la poesía, el arte, el amor a la candelaria y a su transpiración histórica colonial.

Por esta razón también es necesario abordar a nuestra autora por su influencia en la cultura y su gestión frente a las pocas instituciones nacionales o de carácter privado que se preocupen por la poesía, caso excepcional de la Casa de José Asunción Silva.

Igualmente es importante empezar en la ardua tarea de dar a conocer autoras colombianas, poco conocidas en el país por razones ajenas a las pedagógicas, sino por todo lo contrario, la falta acercamiento de las mujeres escritoras contemporáneas.

Esta apreciación la podemos vislumbrar desde los textos escolares en los cuales no mencionan sino la literatura colombiana como contenidos temáticos para programar y organizar curricularmente los aprendizajes imperantes en la escuela. Dejando de lado las escritoras colombianas, las cuales no son mencionadas, ni citadas dentro de los autores canonizados. Lo anteriormente mencionado hace más viable e importante el estudio de la literatura colombiana, específicamente a la escritora María Mercedes Carranza⁹, quién con su obra toca una visión de mundo muy contemporánea llamada la desesperanza ejemplificando en la propuesta de análisis de varios poemas.

Finalmente planteamos la necesidad de intentar llevar la literatura colombiana a la escuela y en especial a autoras como María Mercedes Carranza y en ella inscrita su visión de mundo, la cual retrata la violencia que se vive en Colombia. Este estudio es una forma no solo de acercarse a la literatura colombiana, sino también un incentivo para reconocerse en una realidad que no es ajena a la actualidad del país. La idea es leer en otros autores y autoras nacionales la preocupación por la violencia actual colombiana, la descomposición y el deterioro de la fe en las instituciones formadoras como la familia, la religión y la educación.

Para empezar a hablar de habitus en los poemas de María Mercedes Carranza es necesario saber, algunos apartes de su vida.

Su poesía fue llamada como Parricida,” se escribe contra la figura del padre-paradigma y legado, figura de la patria, la figura de una sociedad patriarcal, hasta encontrar su propia voz: “En mi primer libro hay muchas alusiones a mi padre en

⁹ Publicó los libros de poesía *Vainas y otros poemas* (1972), *Tengo miedo* (1983), *Hola, soledad* (1987), *Maneras del desamor* (1993) y *El canto de las moscas* (1998). Su vida, sus revoluciones culturales, sus aciertos y proyectos por darle un lugar a la literatura están inscritos en el historial de su vida. La mejor forma de exponer su existencia, son sus poemas. Por esta razón no se extienden las peculiaridades, pero si es oportuno decir, que su hacer en la cultura colombiana fue de vital importancia. Los cuatro poemas de este trabajo son: *El Oficio de vestirse*, *Cuando escribo sentada en el sofá*, *Sobran las palabras*, Bogotá, 1982. Publicadas entre (1983), *Tengo miedo*, *Hola soledad* (1987), y *Maneras del desamor* en (1993). El primer poema se titula: *El oficio de vestirse*.

contra. La misma poesía es una reacción contra él, lo cual no descalifica mi modo de valorarlo. Me interesa muchísimo, sobre todo, su poesía de su última época.” En Entrevista personal con María Mercedes Carranza (1997, Valenzuela, P3. 1998). La forma de escribir de la autora enmarca su rebeldía y la revolución de sus palabras en contra de una sociedad tradicionalista.

Para comenzar con el análisis tomaremos este hermoso poema que representa los conceptos antes mencionado.

EL OFICIO DE VESTIRSE

<i>Cuando despierto en la mañana</i>	<i>Y en los ojos</i>
<i>Y procedo a vestirme,</i>	<i>Esta mirada tan amable.</i>
<i>Lo primero es colocarme mi gesto</i>	<i>Entre el armario selecciono las ideas</i>
<i>De persona decente.</i>	<i>Que hoy quiero lucir</i>
<i>En seguida me pongo las buenas</i>	<i>Y sin perder más tiempo</i>
<i>Costumbres, el amor</i>	<i>Me las meto en la cabeza.</i>
<i>Filial, el decoro, la moral,</i>	<i>Finalmente</i>
<i>La fidelidad conyugal:</i>	<i>Me calzo los zapatos</i>
<i>Para el final dejo los recuerdos.</i>	<i>Y echo a andar: entre paso y paso</i>
<i>Lavo con primor</i>	<i>Tarareo esta canción que le canto</i>
<i>Mi cara de buena ciudadana</i>	<i>A mi hija:</i>
<i>Visto mi tan deteriorada esperanza,</i>	<i>“Si a tu ventana llega</i>
<i>Me meto entre la boca las palabras,</i>	<i>El siglo veinte</i>
<i>Cepillo la bondad</i>	<i>Trátalo con cariño</i>
<i>Y me la pongo de sombrero</i>	<i>Que es mi persona”</i>

Este elemento se visualiza en el poema el *oficio de vestirse*. Al iniciar con los versos: *Y procedo a vestirme, Lo primero es colocarme mi gesto, De persona decente.*

En estos versos se evidencia que en la sociedad hay que adoptar desde el amanecer, al despertarse, una actitud adecuada o convencional.

De otro lado, la mujer es representada como un elemento de la sociedad que se construye bajo parámetros de la sociedad definidos por la cultura, (La familia, la iglesia). El oficio de vestirse por esta razón describe como la mujer debe levantarse y colocarse las prendas metafóricas que la sociedad líquida le otorga: *el amor filial, el decoro, la moral, La fidelidad conyugal.*

Estos los valores tradicionales en nuestra sociedad colombiana, sobre todo en el marco moralista en la cual se inscribe la poeta.

Para visualizar la categoría que se está analizando de los poemas se extraen las palabras o frases que representan valores como la fidelidad, la decencia, la moral, la bondad. Estos valores son cultivados, en la crianza, en la familia y en la educación formal. Pero cuando los menciona, usa la ironía para criticar el hecho de ser mujer o un ser humano, decente, bondadoso, fiel, fiel a la pareja. Esta forma de referirse a su contexto, explica, la forma tradicional de concebir la sociedad.

Ahora bien es importante explicar que todo el análisis sociocrítico, gira alrededor de la visión de mundo desesperanzada, porque las categorías: habitus, campo literario, campo de poder e ideología, permiten visibilizar su axiología. La desesperanza. Para este apartado tomaremos como base el siguiente poema.

El campo literario

Obedece al efecto contrario, a la acumulación de los habitus de una comunidad reflejados en un contexto determinado. En este caso hablaremos del campo literario y de las jerarquías sociales a las cuales pertenecía María Mercedes Carranza. También es importante tener en cuenta la ideología en la cual estaba inmersa su obra.

Cuando escribo, sentada en el sofá
(Arte poética)

*Igual que la imagen de mi cara en el
espejo,
en la lisa y lustrada puerta de un
armario_
me recuerda cómo me ve la luz,
en mis palabras busco oír el sonido
de las aguas estancadas, turbias
de raíces y fango, que llevo dentro.*

*No eso, sino quizás un recuerdo:
¿ volver a estar **en uno de aquellos días**
en los que todo brillaba, las frutas en el
frutero,
las tardes de domingo y todavía el sol?
El golpe en la escalera de los pasos
Que llegaban hasta mi cama en la pieza*

*oscura
Como disco rayado quiero oír en mis
palabras.
O tal vez no sea eso tampoco:
sólo el ruido de nuestros dos cuerpos
girando a tientas para sobrevivir apenas el
instante.*

*Yo escribo sentada en el sofá
de una casa que ya no existe, veo
por la ventana un paisaje destruido también;
converso con voces
que tienen ahora su boca bajo tierra
y lo hago en compañía
de alguien que se fue para siempre.*

En este poema, la autora hace descripciones donde muestra escenas de su cotidianidad. Por ejemplo las frutas en el frutero, los muebles de la casa, los ruidos de los cuerpos, el sofá, donde se reflexiona. Esta forma de enunciar la cotidianidad, también sirve para dar cuenta de su forma de vivir, de pensar, de ver la vida.

Esa vida, como un cúmulo de recuerdos y de sensaciones que se pueden plasmar y que es visualizado en las palabras resaltadas.

Cuando escribo, sentada en el sofá

*Igual que la imagen de mi cara en el espejo,

En la lisa y lustrada puerta de un armario

Me recuerda cómo me ve la luz,...*

Como afirma la escritora Valenzuela en María Mercedes Carranza nos encontramos con una poeta de personalidad definida estilística e ideológicamente.

Los siguientes versos son una clara muestra de esta claridad y personalidad definida desde una ideología puramente posnadaista.

En mis palabras busco oír el sonido

De las aguas estancadas, turbias

De raíces y fango, que llevo dentro,

En este poema se trabaja la categoría campo de poder y se relaciona con el poema el oficio de vestirse, donde también se habla de valores. Además de este poema se rastrean características de la desesperanza.

El campo de poder que la autora crítica, cuando menciona cada valor y le da un castigo, por engañar, pensando detenidamente, todos estos valores fueron cultivados en un sistema social, como la familia, la escuela, y la misma sociedad. Por ejemplo tenemos la frase a la hoguera, por hereje. Al mencionar la palabra hereje, se deduce que se está hablando de la iglesia católica que condenaba y quemaba a aquellos que no estaban de acuerdo con sus dogmas. De igual manera la autora condena esas palabras que significan valores y promesas de vivir en paz y fraternidad, que aún no se cumplen, porque después de la declamación de los derechos humanos, se denotan más guerras y violencia. Luego nombra al Amor, la Solidaridad, la Fraternidad, la Libertad, la igualdad, la fe, la civilización y de manera relevante la esperanza, la nombra como si ya no estuviera presente. (Característica de la desesperanza, el deterioro de está).

Es una protesta a los parámetros que se venden en textos como la constitución, donde se menciona la libertad, la fraternidad. Al igual que las instituciones religiosas o dogmáticas que hablan de la fe, la solidaridad e igualdad entre los seres humanos. Cuando se sabe que nunca ha existido esa justicia entre los seres humanos, porque siempre se traiciona. Si se toman estas reflexiones y se pregunta a los y las lectoras por estas palabras para algunos o valores para otras, se presentarían posturas a favor de lo expuesto en el poema generando debate, siendo esta la idea.

Sobran las palabras

Por traidora decidí hoy,
martes 24 de junio,
asesinar algunas palabras.
**Amistad queda condenada
a la hoguera, por hereje;
la horca conviene
a por ilegible;
no estaría mal el garrote vil,
por apóstata, para
la guillotina como el rayo,
debe fulminar a morirá
lentamente y con dolor;
la tortura es su destino;
Igualdad merece la horca
por ser prostituta**

del peor burdel;
Esperanza ha muerto ya;
Fe padecerá la cámara de gas;
el suplicio de Tántalo, por
inhumana,
se lo dejo a la palabra Dios.
Fusilaré sin piedad a Civilización
por su barbarie;
cicuta beberá Felicidad.
Queda la palabra Yo. Para esa,
por triste, por su atroz soledad,
decreto la peor de las penas:
vivirá conmigo hasta
el final.

El presente poema, tiene una característica muy peculiar y es que describe una ciudad, esto permite que los habitantes se vean reflejados o que por lo contrario, sientan que su realidad, no es lo que es. En otra connotación sirve, para quienes no viven en esta ciudad y quieren saber si lo que esta descrito es una realidad o es una mirada subjetiva.

BOGOTÁ, 1982

*Nadie mira a nadie de frente,
de norte a sur la desconfianza, el
recelo*
entre sonrisas y cuidadas cortesías.
Turbios el aire y **el miedo**
en todos los zaguanes y
ascensores, en las camas.
*Una lluvia floja cae
como diluvio: ciudad de mundo
que no conocerá la alegría.*
Olores blandos que recuerdos
parecen
tras tantos años que en el aire

están.
*Ciudad a medio hacer, siempre a
punto de parecerse a algo
como una muchacha que comienza
a menstruar,*
precaria, sin belleza alguna.
Patios decimonónicos con geranios
*donde ancianas señoras todavía
sirven chocolate;*
patios de inquilinato
*en los que habitan calcinados la
mugre y el dolor.*
En las calles empinadas y siempre

crepusculares,
luz opaca como filtrada por
sementinas láminas de alabastro,
ocurren escenas tan familiares
como la muerte y el amor;
estas calles son el laberinto donde
he de andar y desandar
todos los pasos que al final serán
mi vida.
Grisas las paredes, los árboles
y de los habitantes el aire de la
frente a los pies.

A lo lejos el verde existe, un verde
metálico y sereno,
un verde Patinir de laguna o río,
y tras los cerros tal vez puede verse
el sol.

La ciudad que amo se parece
demasiado a mi vida;
nos unen el cansancio y el tedio de
la convivencia
pero también la costumbre
irreemplazable y el viento.

En este poema se tendrá en cuenta, el capital económico, simbólico, el habitus de las personas que viven en esta ciudad. Se representa la indiferencia que causa el miedo en una ciudad insegura. (Habitus). Las diferencias sociales, las condiciones climáticas que también son adversas.

En la frase: “Ciudad a medio hacer, siempre a punto de parecerse a algo como una muchacha que comienza a menstruar”, Se vuelve a jugar con las metáforas, pero tocando un punto álgido, la esencia de ser mujer, con la construcción de una ciudad que por fuera puede parecer muy bien estructurada, con sus grandes edificios y espacios verdes, pero en su interior en su madurez, aún esta por construirse.

Las categorías que se nombran, sirven para comprobar que la visión de mundo de los poemas de María Mercedes Carranza es desesperanzada. Se sustenta desde las siguientes líneas.

Poema: **el oficio de vestirse**: “Visto mi tan deteriorada esperanza,” La declinación de la desesperanza y la forma como se nombra es la primera característica que refirma la teoría.

En el Poema **sentada en el sofá**, se encuentran las siguientes líneas:

“en uno de aquellos días en los que todo brillaba” Converso con voces que tienen ahora su boca bajo tierra y lo hago en compañía de alguien que se fue para siempre.” (Carranza, M. 1987)

En este fragmento del poema, se hace referencia a la muerte y la lucidez, sobre ella. Las palabras desesperanzadas que recuerdan.

En el poema Sobran las palabras:

“Esperanza ha muerto ya;

por su barbarie;

Fe padecerá la cámara de gas;

cicuta beberá Felicidad.

suplicio de Tántalo, por inhumana,

Queda la palabra Yo. Para esa,

se lo dejo a la palabra Dios.

por triste, por su atroz soledad”.

Fusilaré sin piedad a Civilización

En estas frases se vuelve a retomar la pérdida de la fe, de la esperanza, la frustración de las civilizaciones. Como fueron llamadas así, y La soledad esa característica indeleble de la desesperanza. Se está solo, en la ciudad solitaria.

*“Nadie mira a nadie de frente,
de norte a sur la desconfianza, el recelo
entre sonrisas y cuidadas cortesías
Turbios el aire y **el miedo...**”*

(Carranza, M.1982)

Volvemos a encontrarnos con los referentes de la soledad como efecto de la desconfianza y la inseguridad. Ese tipo de sociedad que la autora crítica, por presentarse de manera superficial, entre el miedo por la violencia y la necesidad de continuar viviendo, sin dejarse contagiar de la desconfianza, de las clases sociales. El aire turbio y el miedo. La sensación que miles de familias sienten en la guerra no nombrada como tal. La guerra en la que vivimos hace más de 50 años, esa no declarada abiertamente, pero si observada por las generaciones contemporánea.

Desde la categoría de habitus, se encuentra la imagen del sitio donde se habita:

*“Patios decimonónicos
Con geranios
Patio de inquilinato
Donde ancianas
Señoras todavía sirven chocolate”*

La descripción del lugar permite imaginarse las calles de las candelarias y sus costumbres, culturales como las onces con chocolate.

La desesperanza:

*Creí en la verdad:
Dos y dos son cuatro,
María Mercedes debe nacer,
Crecer, reproducirse y morir
Y en esas estoy.
Soy un dechado del siglo XX.
Y cuando el miedo llega
Me voy a ver televisión
Para dialogar con mis mentiras.*

(Carranza, 2003: 119-120).

Una de las características de desesperanza es la lucidez sobre la muerte. En estos versos se nota en las palabras: *nacer, crecer, reproducirse y morir*, la consciencia sobre la muerte, sobre el hecho natural y existencial de la muerte, como condición humana. Pero aún más cuando la autora utiliza constantemente esta palabra, a demás recordar el hecho del suicidio.

Al igual se menciona el siglo XX, como inicio de la nueva era, donde se supone que debe cumplir con los ideales de bienestar, porque entre mas modernidad se debería tener mejor calidad de vida. Siguiendo los ideales que la modernidad prometió.

*Los lirios, el cemento, esos ojos zarcos,
Las nubes que pasan, el olor de un cuerpo,
La silla que recibe la luz oblicua de la tarde,
Todo el aire que bebes, toda risa o domingo,
Todo te lleva indiferente y fatal hacia tu muerte*

(Carranza, 2003: 130).

En la frase “Todo lleva indiferente y fatal hacia tu muerte” Vuelve la palabra muerte a rondar el pensamiento de la escritora, sabiendo que esta palabra es una realidad, que se inscribe como una preocupación del ser desesperanzado.

*Es así, en la aventura de la sopa
Y un poco más o un poco menos
Donde todos los días te le mides a la muerte.*

En estos versos la autora manifiesta de una manera cotidiana el hecho de encontrarse con la muerte como se encontraría con el alimento que todos los días se consume. La relatividad de la vida, como un elemento emergente de la cotidianidad.

*Que se muera el vecino es lógico;
Tras algunas lágrimas es también natural
Que se muera aquella amiga
Y uno por uno todos los que están contigo.
Pero ¿Cómo entender que el más allá es
También para ti estando tan más acá? (Carranza, 2003: 78)*

La idea de la muerte como un fenómeno natural que le ocurre a la humanidad, expone con la frase *¿Cómo entender que el más allá es, también para ti estando tan más acá?* La lucidez frente a este hecho hace que la humanidad sea consciente, que aunque hay una existencia terrenal, hay otra que cambia, sin darse cuenta, el tiempo, las transformaciones de las sociedades. Los ideales y la decadencia de los mismos.

La decadencia y el deterioro de la esperanza es otra característica de la desesperanza, esta nace como resultado de las promesas de fraternidad, libertad, igualdad y felicidad no cumplidas en la modernidad.

*La Esperanza no está:
Las nubes muestran escenas demasiado conocidas
Y te pesan el vestido y las horas una a una;
El suelo que pisas
Cede a cada paso: te lleva siempre más abajo.
Eres entre los vivos un rehén,*

Pero ¡pobre de tí!

Ni tan siquiera la Muerte te mira. (Carranza, 2003: 155)

En estos versos hace alusión a la indiferencia, otra forma de asesinar, el olvido, la insensibilidad, la violencia que acaba con la vida y los secuestros, otra forma de no sentir por el otro, arrasando con la vida, como si el derecho a la vida tuviera un valor económico. Este suceso marcaría la vida De la escritora a quien le secuestraron al hermano, por esta razón su escritura es diciente, fuerte y muy actual, porque hechos como los mencionados sigue ocurriendo, olvidando el verdadero valor del ser humano.

*Esperanza ha muerto ya;
Fe padecerá la cámara de gas;*

El deterioro de la esperanza, la falta de fe, la incomunicación a pesar de los medios de comunicación, la inmensa soledad, son características, que se exploran en este poema donde todos los valores se difuminan. Se vuelve a retomar el tema de la muerte y la conciencia de ella frente a la vida.

*“Ocurren escenas tan familiares como la muerte y
el amor estas calles son el laberinto
donde he de andar y desandar
todos los pasos
que al final serán mi vida.
Grises las paredes, los árboles...”*

La cotidianidad, una forma de decir las ideas de manera clara, para que todo tipo de lectores y lectoras lo entiendan. Así como se habla de cotidianidad, se aprecia una forma de ver la ciudad, la cual también es criticada, por sus paredes grises y su indiferencia.

Finalmente podemos concluir que la visión de la autora, es desesperanza; en los poemas analizados encontramos características, que apoyan este concepto. Pero el fin último de este ejercicio, es la reflexión y la crítica que se incentiva en los y las lectoras al hacer un ejercicio de historia de sus vidas y elaboren un paralelo,

para ver si, las características sociales de la obra que reelaboran el concepto de desesperanza. Tienen algo que ver con la vida del planeta o vida cotidiana, porque ni si quiera se trata de solo un país, sino de darle un sentido práctico reflexivo frente a un estado de evolución de una era.

CONCLUSIONES

La propuesta pedagógica permite abordar la enseñanza de literatura en la escuela desde la sociocrítica. La construcción curricular, influye en la planeación y ejecución de la labor docente. La literatura debe visualizarse en la aplicación de talleres evolutivos. Debe haber un espacio, autonomía, e independencia entre literatura y lengua castellana.

Se puede afirmar que las razones para que la literatura pierda visibilidad en la escuela son: la carencia de un espacio académico definido en el horario. La no planeación de la cátedra de manera independiente de la asignatura de español. La instrumentalización de la literatura en el PILE.

La literatura no debe enseñarse en el aula, debe vivenciarse en cada lector y lectora o por lo menos deben abrirse espacios para que esto empiece a suceder. En estos cuatro años de práctica, como docente de español y lenguaje y durante las prácticas profesionales, de acuerdo a los textos leídos y comentados en las clases del énfasis; Se ha llegado a la conclusión que la literatura no debe enseñarse, sino, vivenciarse en el aula de clase. Porque ésta, permite que los y las estudiantes se apropien de historias que reflejan realidades cotidianas o imaginarias.

Se puede enseñar literatura Colombiana y conocer más sobre ella a través de los ejercicios analíticos propuestos y por ello se hace una ejemplificación desde el análisis de algunos poemas de María Mercedes Carranza relación crítica, donde se compare sus poemas y el mensaje inscrito en ellos y los sucesos cotidianos que representan su ideología enfrentada al tipo de sociedad actual. A pesar de que no hallan varias investigaciones que utilicen estos tipos de textos. Este ejercicio en primera instancia se ejemplifica.

Se demostró que la poesía, también sirve como texto literario para el análisis sociocrítico. La poesía de María Mercedes carranza es una obra literaria colombiana que ocupa un lugar importante en la cultura nacional. Su lenguaje es cotidiano y sencillo, contextualiza la violencia en Colombia y desarrolla una actitud crítica frente una sociedad tradicional y patriarcal, construida y jerarquizada por el rol masculino.

Este ejercicio se debe manejar con un lenguaje simple, cotidiano, sencillo; de parte del docente a cargo, esa misma manera debe llevarse al aula, mostrando la cotidianidad de la vida, como el lenguaje de María Mercedes Carranza, quién a pesar de manejar un léxico complejo, por sus estudios y nivel cultural, en sus escritos, su lenguaje es muy sencillo y pragmático.

Por último, retomaré una idea que ha sido mencionada de manera recurrente a lo largo de mi texto: me refiero a la aparición a grosso modo, de dos posturas o tendencias respecto a los estudios novelísticos que según los casos se contraponen, se intersecan o se articulan entre sí: una que corresponde a la sociología tradicional, que reflexiona sobre el hecho literario desde la perspectiva de las condiciones sociales de producción del texto, relegando a segundo plano el texto mismo, juntamente con su densidad social; y otra que, como la sociocrítica, privilegia el texto no en términos puramente formales, sino en cuanto constituye un espacio donde resuenan, en forma selectiva y transformada, las voces polifónicas de la sociedad. Es lo que se ha llamado “espesor social del texto”, unidad cultural, cuyos niveles de mensaje pueden aparecer como parte de un texto, como un texto o como un conjunto de textos.

La sociocrítica es una herramienta muy interesante de trabajar como elemento para el análisis y el acercamiento de los lectores con la obra. Surge una propuesta teórica de llevar la literatura a la vida de los y las estudiantes como un espacio significativo, donde se pueden identificar puntos de encuentro entre un discurso literario y elementos representativos en su realidad.

Esta definición de literatura apoya al ejercicio, social y crítico que se esta proponiendo, porque si bien es cierto que la literatura es un discurso de construcciones lingüísticas cargadas de ideologías, habitus, visión de mundo, tanto de quién lee, como de quién escribe la obra y las relaciones externas de poder que influyen se reflejan en el texto literario.

En consecuencia cuando se lleva un texto literario al aula de clase, se esta cargando con un reflejo de la sociedad. Este texto al tener la categoría de literario,

ya trae para sí, muchos significados y riqueza textual. Pero nos encontramos con una dificultad al acercarnos a los géneros literarios. Algunos están estereotipados, ya sea para ser resaltados o subvalorados o marginalizado.

La poesía anteriormente era vista como un lenguaje convencional, al cual muy pocas personas podían, acceder. Se visualizaba la poesía como un lenguaje complejo, que solo podía ser disfrutado por los letrados y eruditos. Porque en la antigüedad eran muy pocas las personas que sabían leer y escribir. A causa de esta problemática los letrados eran socialmente personas muy cultas, que no compartían su saber, sino con su mismo grupo social, convirtiendo las artes en un privilegio de pocas personas.

Ahora bien la poesía debe prestarle el mismo nivel de importancia que a otros textos literarios, como el cuento y la novela. Porque también con la poesía, se pueden descubrir diferentes mundos, enseñar a reflexionar sobre lo que un autor o una autora quisieron plasmar. El ejercicio basado en la sociocrítica, permite unir la enseñanza de literatura, el dar a conocer literatura colombiana, para crear identidad y a demás desarrollar un pensamiento crítico.

Los docentes de lenguaje, tenemos una labor inmensa, que no inicia, ni termina en la elaboración de un proyecto, está en el aula de clase, en la escuela sin libros, en los libros sin lectoras y lectores, en los y las estudiantes que aún no leen y que hay que nivelarlos, esta en las ganas de cambiar la forma de ver nuestro propio quehacer docente. Esta también en la aplicación de propuestas de aprendizaje, en los aportes y transformaciones curriculares, disciplinares y pedagógicas, como lo es el anterior ejercicio.

Finalmente la propuesta queda abierta a todo tipo de modificaciones por parte de los y las docentes de lenguaje que se interesen en retomarla, llevarla a la práctica en la clase de literatura y fortalecer este trabajo. De manera que crezca en nivel práctico y conceptual.

ANEXOS

Poemas de María Mercedes Carranza

EL OFICIO DE VESTIRSE

De repente,

cuando despierto en la mañana

me acuerdo de mí,

con sigilo abro los ojos

y procedo a vestirme.

Lo primero es colocarme mi gesto

de persona decente.

En seguida me pongo las buenas

Costumbres, el amor

filial, el decoro, la moral,

la fidelidad conyugal:

para el final dejo los recuerdos.

Lavo con primor

mi cara de buena ciudadana

visto mi tan deteriorada esperanza,

me meto entre la boca las palabras,

cepillo la bondad

y me la pongo de sombrero

y en los ojos

esta mirada tan amable.

Entre el armario selecciono las ideas

que hoy quiero lucir

y sin perder más tiempo

me las meto en la cabeza.

Finalmente

me calzo los zapatos

y echo a andar: entre paso y paso

Tarareo esta canción que le canto

a mi hija:

“Si a tu ventana llega

el siglo veinte

trátalo con cariño

que es mi persona”

Cuando escribo, sentada en el sofá

Igual que la imagen de mi cara en el espejo,

en la lisa y lustrada puerta de un armario

me recuerda cómo me ve la luz,
en mis palabras busco oír el sonido
de las aguas estancadas, turbias
de raíces y fango, que llevo dentro.

No eso, sino quizás un recuerdo:

¿volver a estar en uno de aquellos días
en los que todo brillaba, las frutas en el frutero,
las tardes de domingo y todavía el sol?

El golpe en la escalera de los pasos

Que llegaban hasta mi cama en la pieza oscura

Como disco rayado quiero oír en mis palabras.

O tal vez no sea eso tampoco:

sólo el ruido de nuestros dos cuerpos

girando a tuestas para sobrevivir apenas el instante.

Yo escribo sentada en el sofá

de una casa que ya no existe, veo

por la ventana un paisaje destruido también;

converso con voces

que tienen ahora su boca bajo tierra

y lo hago en compañía

de alguien que se fue para siempre.

BOGOTÁ, 1982

*Nadie mira a nadie de frente,
de norte a sur la desconfianza, el recelo*
entre sonrisas y cuidadas cortesías.

Turbios el aire y **el miedo**
en todos los zaguanes y ascensores, en las camas.

*Una lluvia floja cae
como diluvio: ciudad de mundo
que no conocerá la alegría.*

Olores blandos que recuerdos parecen
tras tantos años que en el aire están.

*Ciudad a medio hacer, siempre a punto de parecerse a algo
como una muchacha que comienza a menstruar,
precaria, sin belleza alguna.*

Patios decimonónicos con geranios
donde ancianas señoras todavía sirven chocolate;
patios de inquilinato
en los que habitan calcinados la mugre y el dolor.

En las calles empinadas y siempre crepusculares,
luz opaca como filtrada por sementinas láminas de alabastro,
ocurren escenas tan familiares como la muerte y el amor;
estas calles son el laberinto donde he de andar y desandar
todos los pasos que al final serán mi vida.

Grises las paredes, los árboles
y de los habitantes el aire de la frente a los pies.
A lo lejos el verde existe, un verde metálico y sereno,
un verde a partir de laguna o río,
y tras los cerros tal vez puede verse el sol.

La ciudad que amo se parece demasiado a mi vida;
nos unen el cansancio y el tedio de la convivencia
pero también la costumbre irremplazable y el viento.

SOBRAN LAS PALABRAS

Por traidora decidí hoy,
martes 24 de junio,
asesinar algunas palabras.
Amistad queda condenada
a la hoguera, por hereje;
la horca conviene
a Amor por ilegible;
no estaría mal el garrote vil,
por apóstata, para Solidaridad;
la guillotina como el rayo,
debe fulminar a Fraternidad;
Libertad morirá
lentamente y con dolor;
la tortura es su destino;
Igualdad merece la horca
por ser prostituta
del peor burdel;
Esperanza ha muerto ya;
Fe padecerá la cámara de gas;
el suplicio de Tántalo, por inhumana,
se lo dejo a la palabra Dios.
Fusilaré sin piedad a Civilización
por su barbarie;
cicuta beberá Felicidad.
Queda la palabra Yo. Para esa,
por triste, por su atroz soledad,
decreto la peor de las penas:
vivirá conmigo hasta
el final.

Cuando escribo, sentada en el sofá

Igual que la imagen de mi cara en el espejo,
en la lisa y lustrada puerta de un armario
me recuerda cómo me ve la luz,
en mis palabras busco oír el sonido
de las aguas estancadas, turbias
de raíces y fango, que llevo dentro.

No eso, sino quizás un recuerdo:
¿volver a estar en uno de aquellos días
en los que todo brillaba, las frutas en el frutero,
las tardes de domingo y todavía el sol?
El golpe en la escalera de los pasos
Que llegaban hasta mi cama en la pieza oscura
Como disco rayado quiero oír en mis palabras.
O tal vez no sea eso tampoco:
sólo el ruido de nuestros dos cuerpos
girando a tuestas para sobrevivir apenas el instante.

Yo escribo sentada en el sofá
de una casa que ya no existe, veo
por la ventana un paisaje destruido también;
converso con voces
que tienen ahora su boca bajo tierra
y lo hago en compañía
de alguien que se fue para siempre.

PATAS ARRIBA CON LA VIDA

Se que voy a morir

Porque no amo ya nada.

Manuel Machado.

Moriré mortal,
es decir habiendo pasado
por este mundo
sin romperlo ni mancharlo.
No inventé ningún vicio,
pero gocé de todas las virtudes:
arrendé mi alma
a la hipocresía: he traficado
con las palabras,
con los gestos, con el silencio;
cedía a la mentira:
He esperado la esperanza,
he amado el amor,
y hasta algún día pronuncié
la palabra Patria;
acepté el engaño:
he sido madre, ciudadana,
hija de familia, amiga,
compañera, amante.
Creí en la verdad:
dos y dos son cuatro,
María Mercedes debe nacer,
crecer, reproducirse y morir
y en esas estoy.
Soy un dechado del siglo XX.
Y cuando el miedo llega
me voy a ver televisión
para dialogar con mis mentiras.

Tomado de: Poesía Completa y Cinco Poemas Inéditos de María Mercedes Carranza.

REFERENCIAS

SOBRE ASPECTOS TEORÍCOS Y METODOLÓGICOS:

Alstrum, James (2000). LA generación desencantada de golpe de dados. Bogotá,

Universidad Central.

Amaya, J. 2004. El docente de Lenguaje. Noriega Ediciones Limusa. Número de páginas. 162

ANTOLOGIA # 1. 2002. Asolectura.

Cruz, K. 1994. *La sombrilla planetaria*. Bogotá: Planeta.

_____. (1998). *La tierra que atardece*: ensayos sobre la modernidad y la contemporaneidad. Santa Fe de Bogotá. Planeta.

_____. (1998). *La caravana de Gardel*. Bogotá. Seix Barral Biblioteca breve.

Jaramillo, D. 1986. Antología de lecturas amenas, recopilación de. Bogotá. La rosa.

Ferrero, A. 2007. Entrevista con Diamela Eltit. Iberoamericana. América Latina, España, Portugal: Ensayos sobre letras, historia y sociedad. Notas. Reseñas iberoamericanas, ISSN 1577-3388, Vol. 7, N° 25, p. 192-198

Goldmann, L. 1975, Para una sociología de la novela. Madrid: Ayuso (edición original en francés, 1964).

_____. (1971.) *Sociología de la Creación Literaria*. Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión.

Mutis, A. 1985. Obra literaria, Prosas tomo I, Procultura S. A. Bogotá.

Parra, A. 1991. Módulo de competencia lectora. Facultad de educación comunicación y creatividad, p. 3,11, 17

Ramírez, L. 2004. Discurso y lenguaje en la educación y la pedagogía. Corporativa editorial magisterio. Bogotá, p. 242, 243

Samper, J. 1869. Miscelánea. París. E. Denne Schimita, p.29

Trujillo, W. 2009. Trabajo de grado. La escritura mordaz y fragmentada de una crisis de fe. Un estudio sociocrítico de la novela Basura de Héctor Abad Faciolince. Maestría seminario Andrés Bello, Instituto Caro y Cuervo.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- “Bajtín, M. 1996: Literatura comparada y sociocrítica feminista”, en Poligrafías,
Revista de literatura comparada, México, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM
- Carranza, M . 1987. De amor y desamor y otros poemas. Bogotá. Oveja Negra.
_____ (2003) Poesía Completa y cinco poemas inéditos.
Edición al cuidado de Melibea Garavito. Bogotá, Alfaguara.
- _____: (1976-1982) Tengo miedo: poesía. La Oveja Negra,
1983.Procedente de la Universidad de California.
- _____: (2001) Historia de la poesía Colombiana. Casa Silva
- De Zubiría, J. 2006. Las competencias argumentativas. Aula abierta magisterio.
- Jurado, F. 2006: Selección, Prologo Y Notas, Fabio Jurado Valencia, Coordinación
de Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México - Poesía colombiana:
Antología 1931- 2005, p. 158.
- S.a. (1993). Posnadaísmo. En: Manual de Literatura colombiana Tomo II. Bogotá:
Planeta.
- Valenzuela, P. 1998. Boletín Cultural y Bibliográfico, Vol. 35, núm. 47.

Entrevistas y artículos

- Amaya, J. 2006. El docente de Lenguaje. Editorial Limusa-Noriega. Tomado de
Internet y verificado del texto físico:
http://www.lalibriadelau.com/catalog/product_info.php/manufacturers_id/114/products_id/14372?sid=f8218315577d46534e799d728d9130d6
- Calvino, I. 1991. Por qué leer los clásicos. Barcelona: Tusquets.
- Análisis sociocríticos del poema morada al sur del sitio Web:
http://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=re44luFXAzC&oi=fnd&pg=PA7&dq=análisis+sociocritico+del+poema+Morada+al+sur&ots=L8PQ_ccLU4&sig=cwd2_FX5o18CqSVTGILGuOnoSqk#PPA10,M1
- Bauman, Z. 2003. Modernidad Líquida. Revista académica cuatrimestral de
publicación electrónica, N° 9, 2008, 26 Págs. Fondo de Cultura Económica. Tomada

de Relaciones internacionales. Tomada de la página Web:
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=361423>.

Bourdieu, P. 2006. Comentarios. Textos escogidos de Tomado de:

www.planificacion.geoamerica.org/biblioteca.htm#textos Geografía. 2006 Textos escogidos. Nociones básicas de P. Bourdieu: campo, habitus, illusio y capital simbólico.

Conferencia, 1997. Cuarto congreso latinoamericano de lectura. Lima: Perú, p. 39.

Geuss, R. 1981. The Idea of a Critical Theory. Cambridge: Cambridge University Press.

Guzmán, J. 2008. Panorama de las teorías sociológicas de las novelas. Cultura y representaciones sociales, en:

<http://www.culturayrs.org.mx/revista/num5/Guzman.html>

LEY GENERAL DE EDUCACIÓN, LEY 115 de 1994. (Febrero 8)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje. Recuperado Mayo del 2006. Disponible en:
<http://www.mineducacion.gov.co/1621/propertyvalue-35421.html>.

Morales, L. Plan de estudios por competencias, Área humanidades, Lengua Castellana. Fundación Diversa y Educación. Tomado de:

<http://www.scribd.com/doc/3302481/Lengua-Castellana>.

Pierrete, M. Sociocríticas prácticas textuales culturales de Fronteras. Edición. Teoría Literaria, texto y teoría. Tomado de:

<http://www.culturayrs.org.mx/revista/num5/Guzman.html>

Pinto, L. 2002. Pierre Bourdieu y la teoría del mundo social. Siglo XXI editores, s.a. de c.v. México D.F.

Portela, L. 2005. Plan de estudios por competencias. Área humanidades Lengua Castellana, p. 11. Fundación diversidad y educación. Tomado de:
<http://www.scribd.com/doc/3302481/LENGUA-CASTELLANA>

Safa, P. 2002. Revista Universidad de Guadalajara. Número 24. Verano del 2002. Tomado de: <http://www.cge.udg.mx/revistaudg/rug24/bourdieu3.html>.